



دليل إجراءات الاستيراد



بولندا



جدول المحتويات

6.....	1. نظرة عامة على بيئة الأعمال	6.....
6.....	1.1 سهولة ممارسة الأعمال	6.....
6.....	1.2 بيئة الأعمال	6.....
7.....	1.2.1 ساعات العمل	7.....
8.....	1.2.2 شروط دخول المواطنين السعوديين إلى بولندا	8.....
8.....	1.2.3 جهات الاتصال الرئيسية المعنية بالمواطنين السعوديين في بولندا	8.....
8.....	1.3 البيئة المالية	8.....
9.....	1.4 البيئة القانونية	9.....
9.....	2. قواعد المنشأ	9.....
9.....	2.1 قواعد المنشأ بين بولندا والمملكة العربية السعودية	9.....
10.....	2.2 قواعد المنشأ غير التفضيلية - بولندا	10.....
11.....	3. القيود التجارية	11.....
11.....	3.1 القيود التجارية في بولندا	11.....
11.....	3.1.1 قيود التعريف الجمركية	11.....
13.....	3.1.2 القيود غير الجمركية	13.....
16.....	4. الوسائل التصحيحية التجارية	16.....
16.....	4.1 الوسائل التصحيحية التجارية من جانب بولندا: التأثير على المصدرين السعوديين	16.....
16.....	4.1.1 تدابير مكافحة الإغراق	16.....
17.....	4.1.1.1 التعامل مع تدابير مكافحة الإغراق في بولندا	17.....
17.....	4.1.2 رسوم مكافحة الإعانات المالية	17.....
17.....	4.1.2.1 التعامل مع التدابير التعويضية في بولندا	17.....
17.....	4.1.3 التدابير الوقائية	17.....
18.....	4.1.3.1 التعامل مع التدابير الوقائية في بولندا	18.....
18.....	5. موانئ الدخول الرئيسية في بولندا	18.....
18.....	5.1 الموانئ الرئيسية في بولندا	18.....
19.....	5.2 المطارات الرئيسية في بولندا	19.....
20.....	5.3 الوصول إلى الأسواق الداخلية الرئيسية في بولندا	20.....
20.....	5.3.1 محطات النقل متعدد الوسائل / الموانئ الجافة	20.....
20.....	5.3.2 الأسواق الداخلية الرئيسية ووسائل النقل	20.....
21.....	5.4 خطوط الشحن المستخدمة في المملكة العربية السعودية	21.....
21.....	5.4.1 خطوط الشحن الرئيسية والوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا	21.....
21.....	5.4.2 مسارات النقل الجوي الرئيسي والوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا	21.....



- 5.4.3 أسعار المسارات الرئيسية من المملكة العربية السعودية إلى بولندا..... 22
- 5.4.4 أسعار مسارات الشحن الجوي الرئيسية من المملكة العربية السعودية إلى بولندا..... 22
6. مرافق الدعم اللوجستي الرئيسية..... 23
- 6.1 المناطق الاقتصادية الخاصة في بولندا..... 23
- 6.1.1 الحوافز الرئيسية المرتبطة بالتجارة في المناطق الاقتصادية الخاصة..... 23
- 6.1.2 أنواع مرافق / خدمات التخزين..... 23
- 6.1.3 تكاليف التخزين..... 24
7. عملية الاستيراد الشاملة..... 25
- 7.1 عملية الاستيراد الشاملة..... 25
- 7.2 عملية التخليص الجمركي..... 27
- 7.3 وقت الانتظار والتكلفة الخاصة بعملية الاستيراد الشاملة..... 29
8. وثائق الاستيراد الأساسية..... 30
- 8.1 جدول ملخص لوثائق الاستيراد الأساسية..... 30
- 8.1.1 الوثائق الإلزامية..... 30
- 8.1.2 الوثائق الإضافية..... 30
- 8.2 نظرة عامة على الوثائق..... 31
- 8.2.1 بوليصة الشحن..... 31
- 8.2.2 الفاتورة التجارية..... 32
- 8.2.3 نظام جمع المعلومات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي (إنتراستات)..... 32
- 8.2.4 المستند الإداري الموحد..... 32
- 8.2.5 قائمة التعينة..... 33
- 8.2.6 شهادة المنشأ..... 33
- 8.2.7 شهادة/ إذن الاستيراد..... 34
- 8.2.8 شهادة الصحة النباتية/ الشهادة الصحية..... 34
9. أهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد..... 35
- 9.1 جدول ملخص لأهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد..... 35
- 9.2 أهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد المتعلقة بالصناعات المحددة التي تستهدفها المملكة العربية السعودية..... 36
10. أهم الجهات المعنية بالمعايير وإجراءات الحصول على موافقتها - بولندا..... 37
- 10.1 الجهات المعنية بالمعايير بحسب القطاع..... 38
- 10.2 اللجنة البولندية للتوحيد القياسي..... 38
- 10.2.1 عملية الحصول على شهادة التخليص الجمركي للسلع المستوردة..... 38
- 10.2.2 الوثائق الأساسية المطلوبة..... 40
- 10.2.3 التكاليف المتضمنة..... 40
- 10.3 مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية..... 40
- 10.3.1 عملية تسجيل الأدوية..... 40
- 10.3.2 التكلفة المتضمنة..... 42



42.....	10.4	عملية التخليص الجمركي للأغذية المستوردة في الميناء.....
44.....	10.4.1	الوثائق الأساسية المطلوبة.....
44.....	11	اللوائح الخاصة بالتعبئة والتغليف ووضع الملصقات التعريفية – بولندا.....
44.....	11.1	القطاعات العامة.....
44.....	11.1.1	الجهة التنظيمية المعنية بها.....
44.....	11.1.2	القوانين واللوائح.....
45.....	11.2	قطاع الأغذية.....
45.....	11.2.1	الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع والقوانين واللوائح.....
45.....	11.2.2	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....
46.....	11.3	قطاع الأدوية.....
46.....	11.3.1	الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع.....
47.....	11.3.2	القوانين واللوائح.....
47.....	11.4	قطاع مستحضرات التجميل.....
47.....	11.4.1	الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع.....
48.....	11.4.2	القوانين واللوائح.....
48.....	11.4.3	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....
50.....	12	المراجع.....



بيان إخلاء المسؤولية

أعدت هيئة تنمية الصادرات السعودية (هيئة الصادرات السعودية) دليل إجراءات الاستيراد في إطار أعمال النشر المستمرة التي تقوم بها عن دول العالم. ويتمثل الغرض من هذا الدليل في تقديم رؤية عامة لعملية الاستيراد في هذه الدولة وإجراءاتها، ومتطلبات الوثائق، وأصحاب المصلحة، وغير ذلك بناءً على المعلومات العامة المتاحة. ويخضع تحليل هذا الدليل وتصورات وتوقعاته للتقدير الشخصي، ولا تتحمل هيئة الصادرات السعودية أي عواقب ناتجة عن أي فهم أو تفسير خاطئ لأي جزء من هذا الدليل. وتقدم المعلومات الواردة في هذا التقرير بشكل عام رؤيةً شاملةً لبيئة الاستيراد في بولندا. ونوصي المصدرين السعوديين على إجراء مزيد من الدراسات للإلمام بكل ما هو جديد وتحصيل مزيدٍ من المعلومات بشأن عملية الاستيراد وإجراءاته ومتطلبات التوثيق الخاصة به المحددة في هذا التقرير.



1. نظرة عامة على بيئة الأعمال

1.1 سهولة ممارسة الأعمال¹

احتلت بولندا المرتبة السابعة والعشرين عالمياً في مجال سهولة ممارسة الأعمال وذلك وفقاً لتقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي. ويعتمد هذا التصنيف على معلومات رئيسية معينة تم توضيحها في الجدول 1 التالي:

الجدول 1: تصنيف سهولة ممارسة الأعمال لعام 2018

الرقم المسلسل	الموضوعات	تصنيف ممارسة أنشطة الأعمال (2018)
1	إنشاء شركة	120
2	الانتهاء من تصاريح الإنشاء	41
3	توصيل الكهرباء	54
4	تسجيل الملكية	38
5	الحصول على الائتمان	29
6	حماية مستثمري الأقلية	51
7	دفع الضرائب	51
8	التداول عبر الحدود	1
9	إنفاذ العقود	55
10	حل مسألة الإعسار	22

1.2 بيئة الأعمال²

قد تفرض الاختلافات الثقافية السائدة بين الأفراد والشركات تحديات عديدة أمام المُصدِّرين السعوديين فيما يتعلق بتنفيذ الأعمال في بلد أجنبي. وكي يتسنى تسهيل ممارسة أنشطة الأعمال بين الدول، يجب ألا يقتصر دور المُصدِّرين السعوديين على فهم الاختلافات الثقافية الهامة بين المملكة العربية السعودية وبولندا، بل عليهم أيضاً وضع استراتيجية لاستيعاب تلك الاختلافات.

إن ممارسة الأعمال مع رجال الأعمال البولنديين تتسم بصفة رئيسية بالمفاوضات الواضحة والمباشرة. فنموذج الإدارة البولندي هرمي للغاية، لذلك فمن الأفضل أن أنه تم تنظيم اجتماع مع تنظيم مع صانع القرار ذي الصلة وليس مع مرؤوسٍ يتبع إدارياً المدير العام. ويفضل رجال الأعمال البولنديين عقد اجتماعات وجها لوجه مع الموردين، وبالتالي فمن المهم للمصدرين السعوديين السفر إلى بولندا للاجتماع مع جهات الاتصال الخاصة بالأعمال. ومن المنتظر من المصدرين السعوديين تحديد المواعيد مسبقاً قبل سفرهم، ويجب تأكيد هذه المواعيد قبل تاريخ الاجتماع عند الوصول إلى البلد.

¹ تقرير ممارسة أنشطة الأعمال

² كامبلوت الشرق الأوسط للاستشارات الإدارية



وبالنسبة لاجتماعات العمل، يتعين على المصدرين السعوديين ارتداء الملابس المناسبة للشركات. وتُعد المصافحات القوية والتواصل المباشر بالعينين بدايةً مناسبة للاجتماع. وعند إلقاء التحية على مجموعات كبيرة، فمن المطلوب إلقاء التحية على كل فردٍ على حدة. كما يجب على الرجال انتظار السيدات ليمدن يديهن أولاً.

هناك بشكل عامة محادثة صغيرة في بداية الاجتماع، ولكنها يتم الانتهاء منها سريعاً من أجل بدء محادثات العمل في أسرع وقت ممكن. وبالنسبة للاجتماع الأول، ننصح المصدرين السعوديين بتقديم كثير من المعلومات عن الشركة (عينات ونشرات إعلانية) مع الحرص في نفس الوقت على جعل العروض التقديمية بسيطة ومنطقية وواضحة. وعند عرض مواد مطبوعة، يجب على المصدرين السعوديين ضمان توافرها بالإصدارين الإنجليزي والبولندي.

اللغة الإنجليزية سائدة للغاية في بولندا. ولكن يُنصح المصدرون السعوديون أن يطبعوا بطاقات الأعمال الخاصة بهم باللغتين الإنجليزية والبولندية (على الجهتين الأمامية / الخلفية) قبل السفر. ويُنصح المصدرون السعوديون بالاستعانة بمترجم خلال التعامل مع المورد لضمناً سهولة التواصل ووضوحه. ويمكن للمصدرين السعوديين الحصول على قائمة تضم المترجمين التحريريين/الشفويين المحلفين في بولندا من الرابط الوارد أدناه:

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/485558/BE_WARSAW_List_of_translators_and_interpreters_in_Poland.pdf

ويُعد إعطاء الهدايا من الممارسات العادية في بولندا. وتُقَدَّم الهدايا في الاجتماعات الأولى وفي نهاية التفاوض الناجح. وقد يكون من المناسب هنا تقديم الهدايا الصغيرة، مثل هدايا التكريم من الشركات (بدون شعار الشركة أو علامتها التجارية) أو هدية تمثل التراث الثقافي للمملكة.

1.2.1 ساعات العمل³

تختلف ساعات العمل في بولندا عنها في المملكة العربية السعودية، حيث تعمل الشركات المختلفة بمواعيد عمل مختلفة على النحو المبين في الجدول 2 التالي. وتُوصي هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بضرورة إعادة التحقق من مواعيد العمل مع شركاء الأعمال قبل تحديد موعد سفريات العمل.

الجدول 2: ساعات العمل - بولندا

أيام العمل	ساعات العمل
من الاثنين إلى الجمعة	من 8:00 صباحاً إلى 4:00 مساءً
تمتد ساعات العمل في البنوك من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 4:00 مساءً من الاثنين إلى الجمعة، ومن الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 1:00 ظهراً في أيام السبت.	
وتظل معظم مراكز التسوق مفتوحة ما بين الساعة 10:00 صباحاً وحتى الساعة 10:00 مساءً من الاثنين إلى السبت من كل أسبوع.	

³ وورلد وايد تاكيس



1.2.2 شروط دخول المواطنين السعوديين إلى بولندا

يمكن للمصدرين السعوديين الذين يرغبون في زيارة شركائهم التجاريين في بولندا الحصول على تأشيرة عمل من خلال السفارة البولندية في الرياض. ولمزيد من المعلومات بخصوص متطلبات وثائق تأشيرات العمل لبولندا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

http://www.rjlad.msz.gov.pl/en/visa_i_consular_information/visas/visa_requirements/

يلزم للمصدرين السعوديين التسجيل عبر الإنترنت قبل تقديم الوثائق المذكورة في الرابط السابق. ولمزيد من المعلومات عن التسجيل، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<https://secure.e-konsulat.gov.pl/>

1.2.3 جهات الاتصال الرئيسية المعنية بالمواطنين السعوديين في بولندا

في بولندا، تُعدّ سفارة المملكة العربية السعودية هي نقطة الاتصال الأولى للمصدرين السعوديين. وتمتد ساعات العمل في السفارة من 9 صباحاً إلى 3 مساءً. وتقدم السفارة معلوماتٍ بشأن القواعد واللوائح المعمول بها في بولندا إلى جانب أنها تقدم خدمات أخرى للمواطنين السعوديين في بولندا كما يمكن الرجوع إليها لحل أي مشكال تواجه المصدرين السعوديين. ولمزيد من المعلومات عن رئيس البعثة ومعلومات الاتصال وغيرها، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://embassies.mofa.gov.sa/sites/poland/EN/Pages/default.aspx>

ويمكن للمصدرين السعوديين الحصول على الخدمات المقدمة من السفارة من الرابط التالي:

<http://embassies.mofa.gov.sa/sites/poland/EN/ContactDiplomaticMission/Pages/ContactWithDiplomaticMission.aspx>

1.3 البيئة المالية

البنك الوطني البولندي هو المسؤول عن تنظيم البنوك المحلية والأجنبية العاملة في بولندا والإشراف عليها ضمن آلية إشرافية موحدة مع البنك المركزي الأوروبي. وتتيح الآلية الإشرافية الموحدة للبنك المركزي الأوروبي مراقبة البنوك المركزية في الدول الأعضاء والهيئات الفرعية المعنية وذلك من أجل تحقيق الاستقرار والأمن الماليين للنظام المصرفي الأوروبي.

ولمزيد من المعلومات عن البنك المركزي البولندي، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://www.nbp.pl/homen.aspx?f=/srodeken.htm>

لمزيد من المعلومات عن المؤسسات المالية العاملة في بولندا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<https://ewib.nbp.pl/>

بشكل عام، يتم تصدير المنتجات إلى بولندا باستخدام نظام السداد مقابل المستندات والتحويلات المالية الإلكترونية، التي يمكن التفاوض عليها استناداً إلى العلاقة ما بين المشتري والبائع. ونظراً لتكلفة المعالجة الباهظة، فلا يُعد خطاب الاعتماد أحد الخيارات الأكثر تفضيلاً فيما بين المستوردين. ولمزيد من التفاصيل عن طرق السداد المتاحة في بولندا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<https://www.export.gov/article?id=Poland-Methods-of-Payment>



1.4 البيئة القانونية⁴

تمثل بولندا بوصفها بلداً عضواً في الاتحاد الأوروبي لتوجهات الاتحاد الأوروبي من خلال تنسيقها أو دمجها في التشريعات الوطنية. وبتنصيح المصدرين السعوديين بإجراء التعديلات وفقاً للقوانين وثقافة الأعمال البولندية عند التفاوض على العقود في بولندا وصياغتها، وذلك من أجل ضمان الحماية الكافية في حالة خرق العقد. وتصاغ العقود في بولندا باللغة البولندية بوجه عام.

يتألف النظام الدستوري البولندي من 4 هيئات تنظيمية واضحة للقواعد على المستوى المركزي والإقليمي والبلدي، وهي بحسب التسلسل الهرمي التالي للسلطة من الأصغر إلى الأكبر:

- محاكم المقاطعات - عامةً هي المحاكم الابتدائية
- المحاكم الإقليمية - محكمة الاستئناف أو المحكمة الابتدائية في مناطق معينة
- محكمة الاستئناف
- المحاكم العليا - هي أعلى هيئة قضائية

ولزيد من التفاصيل عن النظام القانوني والقوانين واللوائح المتعلقة بالاستثمار الأجنبي المباشر وتسوية النزاعات، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<https://www.export.gov/article?id=Poland-Legal-Regime>

https://e-justice.europa.eu/content_judicial_systems_in_member_states-16-pl-en.do?member=1

يمكن للمصدرين السعوديين الحصول على قائمة تضم المحامين الممارسين في بولندا من الرابط التالي:

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/407387/lawyers_list_poland.pdf

طبقاً للوضع في عام 2018، تحتل بولندا المركز الخامس والخمسين (55) في مجال إنفاذ العقود، وذلك بحسب تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي. لتسوية نزاع تجاري من خلال محكمة في بولندا، يستغرق الأمر ما يصل إلى 685 يوماً ويتم تكبد 19.4% من المبلغ المطالب به في الدعوى (على سبيل المثال، سوف يتم تكبد مبلغ 19,400 ريال سعودي للحصول على مبلغ مطالب به في الدعوى بقيمة 100,000 ريال سعودي)⁵

2. قواعد المنشأ

2.1 قواعد المنشأ بين بولندا والمملكة العربية السعودية

تُستخدم قواعد المنشأ لتحديد جنسية المنتجات المستوردة والنص على الرسوم الجمركية والضرائب القابلة للتطبيق وكذلك التدابير الكمية مثل مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والتدابير الوقائية التي ستُفرض على الواردات من المملكة العربية السعودية. وتتبع بولندا بوصفها بلداً عضواً في الاتحاد الأوروبي المعايير التي وضعها الاتحاد الأوروبي لتحديد قواعد المنشأ للبضائع المستوردة. ولم توقع المملكة العربية

⁴ NYU Law Global

⁵ تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي



السعودية والاتحاد الأوروبي أو بولندا (بوصفها بلداً واحداً) أية اتفاقيات تجارية⁶. ونتيجة لذلك، تطبق بولندا قواعد المنشأ غير التفضيلي على الواردات من المملكة العربية السعودية.

2.2 قواعد المنشأ غير التفضيلية - بولندا⁷

بوصفها بلداً عضواً في الاتحاد الأوروبي، تطبق بولندا مبدأ المنشأ غير التفضيلي على البضائع المستوردة من المملكة العربية السعودية، وبموجب الأحكام المنصوص عليها في لائحة المجلس رقم 92/2913 ولائحة المجلس رقم 93/2454، فإن المفوضية الأوروبية تستخدم المعايير التالية الذكر في سياق تطبيقها لقواعد المنشأ.

1. وفقاً للأحكام التي تنص عليها المفوضية الأوروبية، فإن هناك معيارين رئيسيين يحددان دولة المنشأ للبضائع المستوردة، وهما:
 - أ. مبدأ "الإنتاج الكامل": يُعتبر أي منتج "منتجاً بالكامل" في دولة ما في حال نشوئه منها وكانت جميع المواد المستخدمة في إنتاجه واردة من داخل البلاد. فيما يلي البضائع التي تُعتبر منتجة / واردة بالكامل من أي دولة مصدرة:
 - (1) المنتجات الزراعية التي يتم حصادها في هذه البلد؛
 - (2) الحيوانات المولودة والتي يتم تربيتها في البلد؛
 - (3) المنتجات التي يتم الحصول عليها من الحيوانات الحية في البلد؛
 - (4) المنتجات التي يتم الحصول عليها عن طريق الصيد البري أو البحري في البلد؛
 - (5) المنتجات المستخرجة من البحار والأنهار والبحيرات في البلاد؛
 - (6) المنتجات المنتجة على السفن من المواد المشار إليها في (5)؛
 - (7) منتجات المعادن المستخرجة من التربة أو قاع البحر؛
 - (8) الخردة والنفايات الناتجة عن عمليات التصنيع داخل البلد؛
 - (9) البضائع المنتجة داخل البلد بشكل حصري أو أساسي من واحد أو أكثر من العناصر التالية:
 - (10) المنتجات المشار إليها في الفقرات الفرعية من (1) إلى (9) أعلاه؛
 - ب. مبدأ "التحول الجوهري": تخضع البضائع التي تتحول إلى منتج جديد ومختلف باسم مميز لمبدأ التحول الجوهري. ويمكن اعتبار أن البضائع قد خضعت للتحول الجوهري في حال مطابقتها للقواعد التالية:
 - (1) المتطلبات الخاصة بمحتوى القيمة من القطر - في حال كان ما نسبته < 40% من القيمة مضافاً إلى أي منتج عن طريق منتجات من المنتجات غير الناشئة من البلد.
 - (2) تغير في تصنيف التعريف - في حال وجود تغيير في الفصول أو في بنود التعريف أو بنودها الفرعية أو تجزئة بنود التعريف أو بنودها الفرعية نتيجة لعملية التصنيع.
2. يلزم تقديم ما يلزم من مستندات لمصلحة الضرائب لدى الدولة المستوردة العضوة في الاتحاد الأوروبي (مصلحة الضرائب ببولندا) لإثبات منشأ البضائع المستوردة.
3. تُثبت شهادة المنشأ منشأ المنتج المستورد وتفي بالمتطلبات المستندية حسبما هو منصوص عليه في الاتفاقية الثنائية للتبادل التجاري.

⁶ وزارة الخارجية، المملكة العربية السعودية

⁷ المفوضية الأوروبية



4. يستطيع المصدرون السعوديون الحصول على شهادة المنشأ من وزارة التجارة والاستثمار بالمملكة العربية السعودية. للحصول على طلب التقديم ولمزيد من المعلومات عن الإجراءات الخاصة بإصدار شهادة المنشأ، يُرجى زيارة المصدرين السعوديين للرباط أدناه:

[https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20\(General%20Form\).pdf](https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20(General%20Form).pdf)

3. القيود التجارية

3.1 القيود التجارية في بولندا

3.1.1 قيود التعريف الجمركية

3.1.1.1 التعريف الجمركية المشتركة (CCT)⁸

- تخضع البضائع المستوردة من دول أخرى غير الدول الاعضاء في الاتحاد الأوروبي (بما في ذلك المملكة العربية السعودية) لتعريف جمركية بموجب التسميات الجمركية المجمعة (CN) المنصوص عليها في لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي (EEC) رقم 87/2568 وتُفرض التعريف الجمركية المشتركة حسب القيمة أو بأسعار محددة أو بسعر مركب أو متعدد أو غير ذلك على حسب نوع المنتج المستورد.
- لمزيد من المعلومات عن أسعار التعريفات الجمركية وغير ذلك من التدابير الخاصة بالاستيراد التي تنطبق على منتج معين مصدر إلى دول الاتحاد الأوروبي، تفضل زيارة الرابط أدناه: <http://madb.europa.eu/madb//euTariffs.htm#> عند زيارتك للرابط أعلاه، يُرجى إدخال البلد ورمز المنتج (في حال معرفته)، أو إدخال وصف البضائع للوصول إلى رمز المنتج، بالإضافة إلى اسم الدولة المصدرة للتعرف على أسعار التعريف الجمركية المطبقة.
- تفرض مصلحة الضرائب البولندية التعريف الجمركية المشتركة (CCT) وتحصلها بموجب التعريف المتكاملة لدول الاتحاد الأوروبي (TARIC).
- تقدم مصلحة الضرائب وحدة نظام التعريف الجمركية المتكاملة التي يُطلق عليها ISZTAR والموضوعة استناداً إلى التعريف المتكاملة لدول الاتحاد الأوروبي. ولمزيد من المعلومات عن ISZTAR والتعريف الجمركية على البضائع المستوردة، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

http://isztar.mf.gov.pl/isztar/taryfa_celna/web/main_EN

3.1.1.2 ضريبة القيمة المضافة⁹

- تُفرض ضريبة القيمة المضافة على البضائع والخدمات في بولندا بموجب الأحكام المنصوص عليها في قانون ضريبة القيمة المضافة البولندي لعام 2004 والتوجيه رقم EC/112/2006.
- تُحسب ضريبة القيمة المضافة بمعدل قياسي نسبته 23% فيما يخص معظم المنتجات المستوردة.

⁸ الحكومة الأمريكية

⁹ الوكالة البولندية للاستثمار والتجارة



- فيما يتعلق ببعض المنتجات مثل المنتجات الغذائية والمنتجات الطبية وما إلى ذلك، تُفرض ضريبة القيمة المضافة بمعدل 8% كذلك تُفرض ضريبة القيمة المضافة بمعدل أكثر انخفاضاً بواقع 5% فيما يخص المنتجات الغذائية مثل الخبز ومنتجات الألبان واللحوم وما إلى ذلك.

3.1.1.3 ضريبة الإنتاج¹⁰

- تُفرض ضريبة الإنتاج على بعض المنتجات مثل منتجات الطاقة والكهرباء وغيرها وفقاً لأحكام المنصوص عليها في رسوم الإنتاج لعام 2008
- يمكن فرض ضريبة الإنتاج في شكل مبلغ ثابت أو نسبة مئوية من وعاء الضريبة أو الحد الأقصى لسعر التجزئة أو الضريب القائمة على الوزن أو الحجم أو كنسبة إلى القيمة المقدرة للبضائع التي يطلق عليها ضريبة حسب القيمة.
- وللحصول على مزيدٍ من المعلومات بشأن هذه العملية، يتعين على المستوردين السعوديين نسخ الرابط الوارد أدناه ولصقه في متصفح الإنترنت:

<http://www.finance.mf.gov.pl/documents/766655/936238/ACT+on+Excise+Duty.pdf>

3.1.1.4 رسوم مكافحة الإغراق

- يفرض الاتحاد الأوروبي رسوم مكافحة الإغراق على السلع التي تستوردها الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي بأسعار أقل من القيمة الطبيعية للاستهلاك المحلي في تلك الدول بموجب أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1036/2016.
- سوف تفحص المفوضية الأوروبية البضائع المستوردة بغرض فرض رسوم مكافحة الإغراق، وفي حال ثبت ذلك، فسوف تخضع للرسوم لفترة زمنية محددة.
- سوف تُفرض رسوم مكافحة الإغراق بقيمة تكفي لمنع الضرر أو لحماية السوق المحلي.
- في بولندا، تفرض مصلحة الضرائب رسوم مكافحة الإغراق وتحصلها على البضائع المستوردة حسبما يقره الاتحاد الأوروبي.
- تفرض مصلحة الضرائب البولندية رسوم مكافحة الإغراق حسبما تنص عليه لوائح الاتحاد الأوروبي وتكون بالأشكال الأساسية الواردة أدناه:

- رسوم حسب القيمة - الرسوم حسب القيمة هي الشكل الأساسي للرسوم الذي غالباً ما يُطبق في الغالب. وتُحسب هذه الرسوم بهذا الشكل على هيئة نسبة مئوية من صافي التكلفة والتأمين وسعر الشحن.
- رسوم محددة - الرسوم المحددة هي أحد أشكال رسوم مكافحة الإغراق حيث تُحسب بمبلغ محدد على كمية معينة من البضائع.
- رسوم متغيرة - لا تُحسب الرسوم المتغيرة إلا في حال كان سعر تصدير البضائع لإحدى الدول أقل من الحد الأدنى لسعر الاستيراد (MIP).

- ولمزيد من المعلومات عن رسوم مكافحة الإغراق في دول الاتحاد الأوروبي، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-dumping/>

- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن رسوم مكافحة الإغراق في القسم 4 من هذا الدليل.

¹⁰ وزارة المالية، بولندا



3.1.1.5 رسوم مكافحة الإعانات المالية

- يفرض الاتحاد الأوروبي رسوم مكافحة الإعانات المالية مقابل المساهمات المالية التي تقدمها دولة التصدير لمنع تضرر الصناعة المحلية بموجب أحكام لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/1037.
- سوف يفحص الاتحاد الأوروبي البضائع المستوردة قبل فرض رسوم مكافحة الإعانات المالية، وفي حال ثبت الأمر، فسوف تخضع هذه البضائع للرسوم لفترة زمنية محددة.
- تُفرض رسوم مكافحة الإعانات بحيث تكون معادلة لإجمالي المبلغ المدفوع في الإعانات المالية الذي تستفيد به الدولة المصدرة.
- في إسبانيا، تُحصل مصلحة الضرائب رسوم مكافحة الإعانات المالية على البضائع المستوردة حسب القيمة وفق ما هو مقرر في الاتحاد الأوروبي.
- للمزيد من المعلومات عن الرسوم التعويضية، يُرجى من المصدرين السعوديين التفضل بزيارة الرابط الوارد أدناه:
<http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-subsidy/>
- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن رسوم مكافحة الإعانات المالية في القسم 4 من هذا الدليل.

3.1.1.6 الرسوم الوقائية

- يفرض الاتحاد الأوروبي رسوماً وقائية لحماية الشركات والمنتجات والصناعات المحلية من الزيادة المفاجئة في واردات معينة التي تتسبب - أو تهدد بالتسبب في - أضرار خطيرة طبقاً للأحكام المنصوص عليها في لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2009/260.
- وتخضع المنتجات المستوردة إلى تحقيقات من جانب الاتحاد الأوروبي قبل فرض هذه الرسوم.
- وبعد تأكيد نتائج التحقيق، يتم تطبيق رسوم على المنتجات المستوردة لفترة زمنية محددة ويتم تحصيلها بواسطة مصلحة الضرائب البولندية.
- للمزيد من المعلومات عن الرسوم الوقائية، يُرجى من المصدرين السعوديين التفضل بزيارة الرابط الوارد أدناه:
<http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/notices/>
- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن رسوم مكافحة الإغراق في القسم 4 من هذا الدليل.

3.1.2 القيود غير الجمركية

3.1.2.1 الحظر على الاستيراد¹¹

- تحظر واردات منتجات معينة مثل الأحماض، والمواد الكيميائية الخطرة، والمنتجات الحيوية إلى بولندا.
- ويتم حظر المنتجات عن التصدير إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي من أجل ضمان حماية البيئة والصحة العامة، وذلك طبقاً للأحكام الصادرة عن الاتحاد الأوروبي.

¹¹ الحكومة الأمريكية



ولمزيد من المعلومات عن البضائع التي يحظر الاتحاد الأوروبي استيرادها، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:
https://ec.europa.eu/taxation_customs/individuals/buying-goods-services-online-personal-use/buying-goods/prohibited-or-restricted-goods_en

3.1.2.2 القيود والتراخيص الخاصة بالاستيراد¹²

- يحظر الاتحاد الأوروبي تصدير منتجات معينة مثل المنتجات الغذائية والأدوية والمستحضرات الصيدلانية وما إلى ذلك وغيرها إلى بولندا لضمان السلامة ومراقبة حركة البضائع.
- يتعين الحصول على رخص لاستيراد البضائع المقيدة من الهيئات أو الوزارات الحكومية المختصة قبل وصول البضائع إلى موانئ الدخول في بولندا.
- على سبيل المثال، يمكن للمصدرين السعوديين التعرف على عملية استصدار رخص الاستيراد الخاصة بالمنتجات الزراعية من الرابط الوارد أدناه:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/may/tradoc_151262.pdf

3.1.2.3 حصص الاستيراد¹³

- تسمح حصص الاستيراد باستيراد كمية محدداً مسبقاً من بضائع معينة آتية من دولة غير عضو (بما في ذلك المملكة العربية السعودية) بموجب الأحكام المنصوص عليها في لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2013/1388.
- تخضع حصص التعريفات الجمركية في الاتحاد الأوروبي لإدارة المديرية العامة للمفوضية الأوروبية المسؤولة عن اتحاد الضرائب والجمارك.
- هناك منتجات معينة زراعية وغير زراعية خاضعة لحصص الاستيراد في بولندا.
- ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02013R1388-20160101&qid=1461757142890&from=EN>

3.1.2.4 المعايير واللوائح الفنية¹⁴

- اللجنة البولندية للتوحيد القياسي هي جهة التوحيد القياسي الوطنية المسؤولة عن وضع المعايير البولندية والعمل على نشرها وفق قانون التوحيد القياسي البولندي لسنة 2002.
- يتم وضع معظم المعايير في بولندا أو تنقيحها لتتماشى مع المعايير التي وضعتها جهات الاتحاد الأوروبي. وعلى المستوى الإقليمي، تتولى المنظمات التالية مسؤولية وضع المعايير:

¹² الحكومة الأمريكية

¹³ المفوضية الأوروبية

¹⁴ الحكومة الأمريكية



- اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي (CEN) - تضع اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي المعايير والوثائق الفنية الخاصة بمنتجات مثل المواد الكيميائية ومواد البناء إلخ.
- المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) - يضع المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات المعايير في مجال تقنية المعلومات والاتصالات (ICT).
- اللجنة الأوروبية للمعايير الكهروتقنية (CENELEC) - اللجنة الدولية للمعايير الكهروتقنية هي المسؤولة عن وضع المعايير في مجال الهندسة الكهروتقنية.
- المديرية الفرعية للتفتيش والاعتماد والمساعدة الفنية التابعة للأمانة العامة للدولة لوزارة التجارة والصناعة والتنافسية هي مركز الاتصال والاستعلام الخاص باتفاقية الحواجز الفنية أمام التجارة (TBT) الصادرة عن منظمة التجارة العالمية لنشر المعلومات وإصدار القرارات بشأن الشهادات واللوائح الفنية والمعايير.¹⁵
- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن عملية اعتماد المعايير في القسم 10 من هذا الدليل.

3.1.2.5 إصدار شهادات الاعتماد وتقييم المطابقة¹⁶

- يجب أن تلي جميع البضائع المصدرة إلى بولندا المتطلبات المحددة للمنتجات وذلك لضمان سلامة وجودة المنتجات الاستهلاكية.
- تصدر اللجنة البولندية للتوحيد القياسي شهادات الاعتماد التي جرى تحريرها وفق البنود المنصوص عليها في قانون التوحيد القياسي البولندي لسنة 2002.
- ولزيد من المعلومات عن إصدار شهادات الاعتماد وتقييم المطابقة في بولندا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:
<https://www.pkn.pl/en/services/certification/pn-mark>
- نظراً لأن بولندا دولة عضو في الاتحاد الأوروبي، فيجب أن تحصل جميع المنتجات المستوردة من دول غير أعضاء - بما فيها المملكة العربية السعودية - على علامة المطابقة CE طبقاً للوائح الاتحاد الأوروبي.
- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن عملية اعتماد المعايير في القسم 10 من هذا الدليل.

3.1.2.6 الاعتماد

- المركز البولندي للاعتماد هي المسؤول عن اعتماد جهات إصدار الشهادات، وجهات التفتيش والاختبار ومختبرات المعايرة وجهات اعتماد نظام الإدارة في بولندا.
- تأسس المركز البولندي للاعتماد كجهة تنظيمية وطنية طبقاً للأحكام المنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2008/765.
- للمزيد من المعلومات عن المركز البولندي للاعتماد، يُرجى من المصدرين السعوديين التفضل بزيارة الرابط الوارد أدناه:

<https://www.pca.gov.pl/en/>

3.1.2.7 متطلبات وضع الملصقات التعريفية¹⁷

- تخضع متطلبات وضع الملصقات التعريفية في بولندا لمختلف الجهات الحكومية، مثل الاتحاد الأوروبي، واللجنة البولندية للتوحيد القياسي، ومكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية، إلخ.

¹⁵ منظمة التجارة العالمية

¹⁶ اللجنة البولندية للتوحيد القياسي

¹⁷ الحكومة الأمريكية



- ويجب وضع الملصقات التعريفية على المنتجات في بولندا ويمكن استخدام أي لغة أجنبية إضافية إذا تطلب الأمر ذلك.
- لمزيد من المعلومات عن وضع الملصقات التعريفية، يُرجى الاطلاع على القسم 11 في هذا الدليل.

3.1.2.8 متطلبات الصحة/الصحة النباتية¹⁸

- يجب على المستوردين قبل استيراد المنتجات الغذائية والزراعية ومنتجات اللحوم الامتثال لجميع متطلبات الصحة الخاصة بالمنتجات الغذائية، وهو الأمر الذي يجب التحقق منه وتأكيدِه بواسطة السلطات المعنية في الدولة المصدرة لضمان السلامة طبقاً للأحكام المنصوص عليها في اللائحة التنفيذية لوزير الزراعة والتنمية الريفية المؤرخة في 10 يوليو 2007، المتعلقة بوضع الملصقات التعريفية على المنتجات الغذائية (الدورية البولندية لقانون 2007 رقم 137، بوس رقم 966).
- في بولندا، تعد وزارة الزراعة والتنمية الريفية والمفتشية الرئيسية للصحة النباتية وفحص البذور هي المسؤولة عن ضمان جودة المنتجات الغذائية المستوردة وسلامتها.
- كما تعد وزارة الزراعة والتنمية الريفية مركز الاتصال والاستعلام لمنظمة التجارة العالمية فيما يتعلق بمتطلبات الصحة والصحة النباتية.
- تخضع المنتجات المستوردة لدى وصولها للتفتيش بواسطة السلطات التابعة للهيئات الحكومية المختصة طبقاً لتوجيه مجلس الاتحاد الأوروبي رقم EC/29/2000.
- يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن عملية التخليص الجمركي للمنتجات الغذائية في القسم 11 من هذا الدليل.

4. الوسائل التصحيحية التجارية

- ### 4.1 الوسائل التصحيحية التجارية من جانب بولندا: التأثير على المصدرين السعوديين
- الوسائل التصحيحية التجارية عبارة عن أدوات تسهل للاتحاد الأوروبي أو الحكومة البولندية اتخاذ إجراء تصحيحي ضد عمليات التصدير التي تلحق ضرراً مادياً بالصناعة المحلية. ويمكن فرض الوسائل التصحيحية المذكورة أدناه فيما يلي على المصدرين السعوديين في مثل تلك الظروف.

4.1.1 تدابير مكافحة الإغراق¹⁹

- يفرض الاتحاد الأوروبي في بولندا تدابير مكافحة الإغراق على واردات معينة وفقاً للأحكام المنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي 2016/1036 (EU).
- يجري الاتحاد الأوروبي تحقيقات بشأن الإغراق التجاري للمنتجات للتحقق من وجود علاقة سببية بين الواردات والضرر اللاحق.
- قد يحتاج إتمام التحقيقات الخاصة بمكافحة الإغراق إلى مدة تصل إلى 15 شهراً. وللحصول على مزيدٍ من بشأن هذه العملية، يمكن للمستوردين السعوديين نسخ الرابط الوارد أدناه ولصقه في متصفح الإنترنت:
http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151020.pdf
- تسري تدابير مكافحة الإغراق لمدة خمس سنوات ويمكن تمديدها إذا اقتضت الحاجة.

¹⁸ وزارة الزراعة الأمريكية

¹⁹ المفوضية الأوروبية



4.1.1.1 التعامل مع تدابير مكافحة الإغراق في بولندا

- يجب على المصدرين السعوديين - قبل التصدير - أن يكونوا على دراية بتكلفة الإنتاج الكاملة للمنتج وسعره السوقي في المملكة العربية السعودية.
- لتجنب فرض قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتسعير المنتجات المصدرة بحيث لا يقل سعرها عن سعر نفس المنتج و/أو تكلفة إنتاجه في المملكة العربية السعودية.
- يجب أيضاً على المصدرين السعوديين أن يكون لديهم أدلة واضحة تثبت أن المنتجات ليست مستوردة أو مسعرة بسعر أقل من تكلفة إنتاج المنتج في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
- توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحيلة والحذر عند الإفصاح عن الأدلة الواضحة وعدم إظهارها سوى عند الضرورة فقط.

4.1.2 رسوم مكافحة الإعانات المالية²⁰

- يفرض الاتحاد الأوروبي تدابير تعويضية في بولندا على واردات معينة وفقاً للأحكام المنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي (EU) 2016/1037.
- يُجري الاتحاد الأوروبي تحقيقات بشأن الإسهامات المالية للمنتجات المستوردة من أجل حماية الصناعات المحلية من أي أضرار.
- قد يحتاج إتمام التحقيقات الخاصة بمكافحة الدعم الحكومي ما يصل إلى 13 شهراً. وللحصول على مزيدٍ من المعلومات بشأن هذه العملية، يمكن للمستوردين السعوديين نسخ الرابط الوارد أدناه ولصقه في متصفح الإنترنت:
http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151025.pdf
- تسري تدابير مكافحة الدعم الحكومي لمدة خمس سنوات ويمكن تمديدها إذا اقتضت الحاجة.

4.1.2.1 التعامل مع التدابير التعويضية في بولندا

- لتجنب فرض قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين بعدم تطبيق أي أساليب تسعير افتراضي تستغل الدعم الحكومي المقدم في المملكة العربية السعودية للإنتاج والتصدير.
- كما يجب أن يكون لدى المصدرين السعوديين أدلة واضحة للدفاع تثبت أنهم لم يستغلوا الدعم الحكومي المقدم من المملكة العربية السعودية لخفض أسعار المنتجات في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
- توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحيلة والحذر عند الإفصاح عن الأدلة الواضحة وعدم إظهارها سوى عند الضرورة فقط.

4.1.3 التدابير الوقائية²¹

- تُفرض تدابير وقائية على المنتجات المستوردة وفقاً للأحكام الواردة في لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي (EC) رقم 2009/260.
- يطبق الاتحاد الأوروبي تدابير وقائية لحماية الصناعات المحلية من الأضرار التي تسببها الزيادة المفاجئة في واردات منتجات معينة.

²⁰ المفوضية الأوروبية

²¹ المفوضية الأوروبية



4.1.3.1 التعامل مع التدابير الوقائية في بولندا

- يجب على المصدرين السعوديين قبل التصدير إجراء أبحاثٍ موسعة عن السوق من أجل التنبؤ بالعرض والطلب للمنتجات المستوردة في دول الاتحاد الأوروبي.
- في الحالات التي يكون فيها العرض أعلى من الطلب، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بخفض كمية الصادرات على نحوٍ لا يؤثر على الصناعات المحلية.
- كما يجب أن يكون لدى المصدرين السعوديين أدلة واضحة تثبت أن كمية المنتجات المصدرة لن تضر بالقدرة التنافسية للصناعات المحلية.
- توصي هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحيطه والحذر عند الإفصاح عن الأدلة الواضحة وعدم إظهارها سوى عند الضرورة فقط.

5. موانئ الدخول الرئيسية في بولندا

5.1 الموانئ الرئيسية في بولندا²²

تتولى وزارة البنية التحتية والتنمية في بولندا مسؤولية وضع السياسات وتنسيقها بهدف الارتقاء بمستوى التنافسية للموانئ بالبلاد. وتتمتع بولندا بأربعة (4) موانئ رئيسية لكل منها هيئة تنمية منفصلة تتولى مسؤولية تشغيله. ويلخص الجدول 3 التالي موانئ الشحن الرئيسية في بولندا ومعلومات عنها مثل المنتجات التي تتم مناوالتها والموقع الإلكتروني للميناء:

الشكل 1: الموانئ الرئيسية في بولندا



²² الاتحاد الأوروبي



يمكن التعرف في الشكل 1 أعلاه على الموانئ الرسمية العاملة في بولندا:

الجدول 3: الموانئ الرئيسية في بولندا

الموقع الإلكتروني	الشحنات المتداولة	الميناء
https://www.port.gdynia.pl/en/	حاويات، بضائع سائبة سائلة، بضائع سائبة جافة، بضائع عامة	ميناء غدينيا
http://www.port.szczecin.pl/en/ports/ports/	حاويات، بضائع سائبة، بضائع عامة، بضائع خطرة، بضائع سائبة أخرى	ميناء سوينجسي
http://www.port.szczecin.pl/en	بضائع سائبة غير معبأة، بضائع سائبة، حاويات	ميناء شتشتيسين
https://www.portgdansk.pl/en?classic=1	دحرجة، بضائع سائبة، وغير ذلك من البضائع العامة، والحاويات	ميناء غدانسك

5.2 المطارات الرئيسية في بولندا²³

هيئة الطيران المدني (ULC) هي الهيئة التنظيمية المسؤولة عن إنفاذ جميع القوانين واللوائح الحاكمة للنقل الجوي في بولندا. ولدى بولندا أكثر من 15 مطاراً دولياً برحلات جوية من جميع أنحاء العالم موضحة في الشكل 2 أدناه. بالنسبة لاستيراد البضائع، فهناك ثلاثة مطارات رئيسية: مطار وارسو شوبان وكاتوفيتسه - بيرزوفيس ومطار غدانسك ليخ فاليسا.

الشكل 2: المطارات الرئيسية في بولندا



²³ هيئة الطيران المدني (ULC)، بولندا



5.3 الوصول إلى الأسواق الداخلية الرئيسية في بولندا

5.3.1 محطات النقل متعدد الوسائل / الموانئ الجافة²⁴

تقع محطات النقل متعدد الوسائل بعيداً عن الموانئ التقليدية أو المطارات الواقعة بالقرب من المدن وتكون متصلة عن طريق السكك الحديدية أو الطرق أو كليهما. ولدى بولندا أكثر من 25 محطة نقل متعدد الوسائل تربط الموانئ البحرية بجميع المدن الكبرى بالبلاد. كما أن محطات النقل متعدد الوسائل متصلة بشكل مباشر بالموانئ في أوروبا ومحطات النقل متعدد الوسائل الأخرى في أوروبا. ويستطيع المصدرون السعوديون الحصول على قائمة تضم محطات النقل متعدد الوسائل في بولندا من الرابط الوارد أدناه:

<http://www.intermodal-terminals.eu/database>

(يُرجى تحديد بولندا بالرمز (PL) من قائمة الدول الواردة على الرابط)

يستطيع المصدرون السعوديون التعرف على الخدمات المقدمة في مناطق بعينها عن طريق زيارة الرابط أعلاه. تحتوي محطات النقل متعدد الوسائل في بولندا على المرافق العامة التالية:

- منطقة تخزين مخصصة لوحدة النقل متعدد الوسائل والحاويات (فارغة ومحملة)
- مناولة الحاويات والبضائع
- إعداد تقارير التبادل
- مرافق لصيانة الحاويات وتنظيفها
- الوصول إلى النقل متعدد الوسائل
- التخليص الجمركي للحاويات

5.3.2 الأسواق الداخلية الرئيسية ووسائل النقل

وفقاً لوكالة الاستخبارات المركزية، فإن الأسواق الرئيسية في بولندا تقع في وارسو وكراكوف. والجدول أدناه يحتوي على أقرب الموانئ والمسافة من الموانئ:

الجدول 4: الوصول إلى المدن الرئيسية - بولندا

المسافة من الميناء	أقرب ميناء	المدن الرئيسية
342 كيلو متراً	ميناء غدانسك	وارسو
583 كيلو متراً	ميناء غدانسك	كراكوف

²⁴ محطات النقل متعدد الوسائل



5.4 خطوط الشحن المستخدمة في المملكة العربية السعودية

5.4.1 خطوط الشحن الرئيسية والوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا²⁵

تُقدم الكثير من خطوط الشحن خدمات نقل بحري من الموانئ الرئيسية بالمملكة العربية السعودية إلى الموانئ في بولندا. ووفقاً لموقع لاينسكيب ((Linescape، فإن موانئ جدة والملك عبدالعزيز والملك عبدالله وجبيل هي موانئ التوقف فقط في المملكة العربية السعودية بالنسبة لسفن الشحن المتجهة إلى بولندا.

الجدول 5: الوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا

ميناء الملك عبدالله	ميناء الملك عبدالعزيز	ميناء جبيل	ميناء جدة	الموانئ في المملكة العربية السعودية
المدة (بالأيام)				الموانئ في بولندا
47 - 25	55 - 37	53 - 36	54 - 19	ميناء غدينيا
56 - 24	54 - 36	52 - 35	53 - 22	ميناء شتتشيتسين
50 - 21	52 - 30	51 - 27	53 - 19	ميناء غدانسك

5.4.2 مسارات النقل الجوي الرئيسي والوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا²⁶

يمكن تصدير البضائع جواً من مطارات جدة والدمام والرياض إلى مطار وارسو شوبان وكاتوفيتسه - بيرزوفيس ومطار غدانسك ليخ فاليسا، وهي المطارات الرئيسية في بولندا. الجدول أدناه يسرد الوقت المستغرق في نقل البضائع جواً من المطارات الرئيسية بالمملكة العربية السعودية إلى المطارات الرئيسية في بولندا.

الجدول 6: الوقت المستغرق من المملكة العربية السعودية إلى بولندا

جدة	الدمام	الرياض	المطارات الرئيسية بالمملكة العربية السعودية
الوقت (بالساعات)			المطارات الرئيسية في بولندا
5 - 4	5 - 4	5 - 4	وارسو شوبان / كاتوفيتسه - بيرزوفيس / غدانسك ليخ فاليسا

²⁵ موقع لاينسكيب

²⁶ موقع وورلد فرايت ريتس (World Freight Rates)



5.4.3 أسعار المسارات الرئيسية من المملكة العربية السعودية إلى بولندا²⁷

يشتمل الجدول التالي على تكاليف الشحن من موانئ المملكة العربية السعودية إلى موانئ بولندا. يُرجى الانتباه إلى أن التقديرات قائمة على افتراضات بعينها باستخدام <http://worldfreightrates.com/en/freight>.

الجدول 7: التكلفة من المملكة العربية السعودية إلى بولندا

ميناء جدة	ميناء الملك عبدالعزيز	ميناء الملك عبدالله	ميناء جبيل	الموانئ في المملكة العربية السعودية
تكلفة النقل (بالريال السعودي)*				الموانئ في بولندا
12,135 - 8,437	15,783 - 10,976	-	15,783 - 10,976	ميناء غدينيا
12,378 - 8,606	16,241 - 11,295	-	16,241 - 11,295	ميناء سوينجسي
12,378 - 8,606	16,241 - 11,295	-	16,241 - 11,295	ميناء شتشتيسين
11,902 - 8,276	15,551 - 10,815	-	15,551 - 10,815	ميناء غدانسك

*افتراضات التكاليف:

طريقة الشحن المختارة هي عبر المحيط

تم اختيار الزراعة (الفواكه والخضراوات) والساعات والمجوهرات والنظارات كسلع لتقدير التكاليف

بلغت قيمة جميع المنتجات المحسوبة 100,000 دولار أمريكي

تم اختيار حمولة الحاوية الكاملة (FCL) والحاويات 40 قدماً

لم يتم اختيار أي من رسوم الدخول (الخطر أو التأمين)

تم تقدير تكلفة النقل بتقدير تقريبي

5.4.4 أسعار مسارات الشحن الجوي الرئيسية من المملكة العربية السعودية إلى بولندا²⁸

يشتمل الجدول التالي على تقديرات لتكاليف الشحن الجوي من مطارات المملكة العربية السعودية إلى مطارات بولندا. ويُرجى العلم أن التقديرات وضعت على أساس افتراضات معينة منصوص عليها كذلك في الجدول التالي. وقد قُدِّرت تكاليف الشحن باستخدام الموقع:

<http://worldfreightrates.com/en/freight>.

الجدول 8: أسعار الشحن الجوي من المملكة العربية السعودية إلى بولندا

²⁷ موقع وورلد فرايت ريتس (World Freight Rates)

²⁸ موقع وورلد فرايت ريتس (World Freight Rates)



وارسو شوبان / كاتوفيتسه / غدانسك ليخ فاليسا		تكاليف النقل (بالريال السعودي)
اللحوم المجمدة	الأطعمة المجمدة	نوع المنتجات المصدرة
9,491 – 8,587	9,442 – 8,542	جدة/الرياض/الدمام/المدينة/الطائف/القصيم

*افتراضات التكاليف:

طريقة الشحن المختارة هي عبر الجو

تم تقدير التكاليف على أساس الصناعات المتاحة على موقع وورلد فرايت ريتس (World Freight Rates)

بلغت قيمة جميع المنتجات المحسوبة 100,000 دولار أمريكي

تم اختيار الحمولة 210 كجم/سم والأبعاد 90×100×140

لم يتم اختيار أي من رسوم الدخول (الخطر أو التأمين)

تم تقدير تكلفة النقل بتقدير تقريبي

6. مرافق الدعم اللوجستي الرئيسية

6.1 المناطق الاقتصادية الخاصة في بولندا²⁹

أنشئت المناطق الاقتصادية الخاصة في بولندا بموجب الأحكام التي ينص عليها قانون المناطق الاقتصادية الخاصة لعام 1994. وتلتزم المناطق الاقتصادية الخاصة المنشأة في بولندا بالقوانين والأنظمة الخاصة بالاتحاد الأوروبي. ويتم إنشاء المناطق الاقتصادية الخاصة وإدارتها من جانب سلطة معينة في كل منطقة على حدة. هذا وتُنشأ المناطق الحرة في بولندا لتنمية المناطق وإمكانات نمو الصناعة والقدرة التنافسية في البلاد. ويوجد في بولندا ما مجموعه 14 منطقة اقتصادية خاصة من بينها 3 مناطق اقتصادية رئيسية. وتعد كاتوفيتسه وبوميرانيان وكراكوف أهم 3 مناطق اقتصادية خاصة في بولندا.

6.1.1 الحوافز الرئيسية المرتبطة بالتجارة في المناطق الاقتصادية الخاصة

تقدم المناطق الحرة عدداً من الحوافز لجذب الاستثمار الأجنبي المباشر وزيادة التنافسية الدولية والتي تتضمن ما يلي:

- الإعفاء من دفع الضرائب.

- معدلات ضرائب تفضيلية لشراء التكنولوجيات الجديدة واستخدامها.

لمزيد من التفاصيل بشأن الحوافز المقدمة في المناطق الاقتصادية الخاصة في بولندا، يُرجى زيارة الموقع التالي:

http://www.paih.gov.pl/files/?id_plik=10800

6.1.2 أنواع مرافق / خدمات التخزين

6.1.2.1 أنواع المستودعات³⁰

²⁹ الوكالة البولندية للاستثمار والتجارة "Polish Investment and Trade Agency"

³⁰ الاتحاد الأوروبي



ترد في لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 تفاصيل عن أنواع المستودعات وإنشائها ودخول وخروج البضائع وما إلى ذلك في بولندا. وخدمة الجمارك في بولندا هي المسؤولة عن الإشراف والرقابة على جميع المستودعات التابعة للجمارك والمستودعات الملحقة والأعضاء والمقاولين من الباطن حاملي الرخص. ولمزيد من المعلومات عن أحكام إدارة المستودعات، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R2447&from=EN>

6.1.2.1.1 المستودعات الجمركية من النوع (أ)

في هذا النوع من المستودعات العامة، يكون أمين المستودع مسؤولاً عن البضائع المخزنة ويتأكد من استيفاء المتطلبات الجمركية.

6.1.2.1.2 المستودعات الجمركية من النوع (ب)

في هذا النوع من المستودعات العامة، يمكن تخزين البضائع تحت إشراف أمين المستودع المرخص له. ويمكن استخدام المستودعات من النوع (ب) لتخزين البضائع العابرة. وستشرف الجمارك البولندية على دخول البضائع وتخزينها وإخراجها من هذا المستودع ويكون الشخص المُخَطَّر في البيان مسؤولاً عن البضائع في المستودع ويقدم ضماناً لها.

6.1.2.1.3 المستودعات الجمركية من النوع (ج)

المستودعات من النوع (ج) هي مستودعات خاصة يُسمح فيها لأمين المستودع فقط بتخزين البضائع ويكون مسؤولاً عن البضائع المخزنة. ويمكن استخدام هذه المستودعات لتخزين البضائع العابرة ولتخزين البضائع التجارية. وتشرف مصلحة الضرائب على البضائع وتجري فحصاً مادياً لها على أساس السجلات المقدمة.

6.1.2.1.4 المستودعات الجمركية من النوع (د)

المستودعات من النوع (د) هي مستودعات خاصة تُستخدم لتخزين المنتجات التجارية ويكون أمين المستودع مسؤولاً عن البضائع المخزنة في هذا المستودع. وتشرف السلطات الجمركية التابعة للجمارك البولندية على البضائع المستوردة المودعة في المستودع. وتجري الجمارك عمليات تفتيش عشوائية بناءً على سجلات البضائع المخزنة والسجلات المالية.

6.1.2.1.5 المستودعات الجمركية من النوع (هـ)

يخزن أمين المستودع المرخص له فقط البضائع في المستودعات من النوع (هـ) لأغراض تخزين تجارية. ويكون أمين المستودع مسؤولاً عن البضائع المخزنة في المستودع. وعلى الرغم من ذلك، تخضع البضائع لرقابة الجمارك البولندية التي تفحصها بناءً على السجلات المالية وسجلات البضائع المخزنة.

6.1.2.1.6 المستودعات الجمركية من النوع (و)

المستودعات من النوع (و) هي مستودعات عامة تشغيلها سلطات الجمارك، حيث يمكن لأي شخص تخزين بضائعه.

6.1.3 تكاليف التخزين

تعتمد تكاليف التخزين في بولندا على نوع الحاوية وعدد أيام تخزين البضائع ومكانه.

لمزيد من المعلومات عن تكاليف التخزين في بولندا، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://cms.molpower.com/LinkClick.aspx?fileticket=Gehy99LGSKw%3D&portalid=0>



7. عملية الاستيراد الشاملة

7.1 عملية الاستيراد الشاملة³²³¹

يجب أن تُخَلِّص الجمارك البولندية جميع المنتجات المستوردة في الميناء الذي تدخل منه إلى بولندا. وتُجرى الجمارك البولندية عملية التخليص لجميع المنتجات المستوردة وفقاً للقوانين واللوائح التي ينص عليها قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي. ويضمن قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي أن تكون عملية التخليص الجمركي في الدول الأعضاء متسمة بالشفافية. ويمكن تقديم بيان بالبيضاء إلى الجمارك تحت إحدى الفئات التالية:

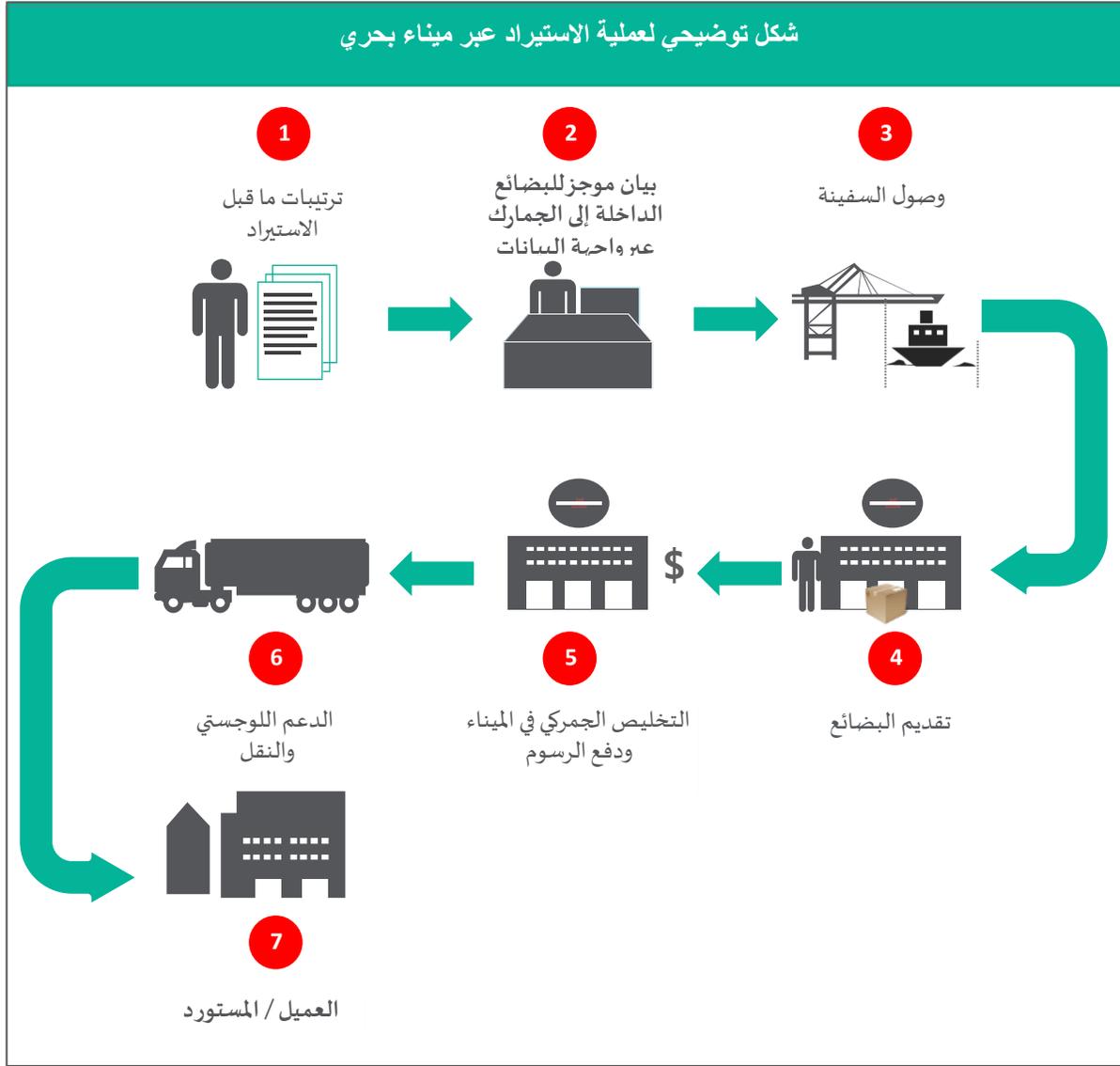
- إصدار المنتجات للتداول الحر
- إخضاع المنتجات لإجراء جمركي ذي أثر اقتصادي
- إيداع المنتجات في المستودعات الجمركية
- المعالجة الداخلية
- المعالجة تحت رقابة الجمارك
- التصريح المؤقت بالدخول
- إعادة التصدير من الاتحاد الأوروبي
- العبور

³¹ خدمة الجمارك البولندية

³² قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي



عملية الاستيراد الشاملة الخاصة ببولندا بموجب قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي موضحة في الشكل 3 أدناه:
الشكل 3: عملية الاستيراد الشاملة



العملية = مرحلة

المرحلة الأولى: ترتيبات ما قبل الاستيراد

قبل وصول البضائع، يلزم اتخاذ ترتيبات ما قبل الاستيراد. وقبل استيراد البضائع، يجب أن يتأكد المستورد من استيفاء المعايير المحددة للمنتجات. وللاستيراد البضائع الخاضعة لقيود، يتعين على المستورد الحصول على تصريح استيراد من الجهات الحكومية المعنية.

المرحلة الثانية: البيان الجمركي عبر واجهة البيانات الإلكترونية

يستكمل المستورد/الوسيط الجمركي البيان الجمركي من خلال تعبئة بيان موجز للبضائع الداخلة إلى الجمارك (ENS) ويُقدم الوثائق اللازمة (التي نعرض لها لاحقاً في القسم 8) إلى الجمارك البولندية من أجل التخليص الجمركي عبر واجهة البيانات الإلكترونية. يجب أن يتم تقديم البيان الموجز للبضائع الداخلة إلى الجمارك قبل 24 ساعة على الأقل من تحميل البضائع في ميناء المنشأ من أجل الشحن البحري وقبل 4 ساعات على الأقل من تحميل البضائع إلى الطائرات من أجل الشحن الجوي.



ملاحظة: يمكن تقديم البيان الجمركي عبر الإنترنت من خلال نظام CELINA

المرحلة الثالثة: وصول السفينة

عند وصول السفينة إلى ميناء الدخول في بولندا، يقدم ممثل السفينة إشعار الوصول لدى مكتب الجمارك البولندي. ويتضمن الإشعار المقدم المعلومات اللازمة (رقم البيان) لتعريف البيان الموجز للبضائع الداخلة إلى الجمارك الذي قُدِّم في السابق عبر واجهة البيانات الإلكترونية.

المرحلة الرابعة: تقديم البضائع

شركة النقل التي تجلب البضائع إلى ميناء الدخول في بولندا تقدمها إلى مكتب الجمارك البولندي في ميناء الدخول، وتقيم سلطات الجمارك الإشعار المقدم لإجراء عملية تحقق شاملة من نتائج تحليل المخاطر المتعلقة بالسلامة والأمن الذي أُجري سابقاً وذلك لمباشرة تنفيذ الضوابط الملائمة.

المرحلة الخامسة: التخليص الجمركي في الميناء

بعد انتهاء المستور / العميل من البيان الجمركي، يتم قبول بيان البضائع وتقييمه مقابل الوثائق المصدرة. وتُوجَّه البضائع المستوردة في قنوات خضراء وبرتقالية وحمراء وفقاً لنظام تقييم المخاطر. وتُفحص الإدارات الحكومية المسؤولة للبضائع فحصاً مادياً في المستودع وتأخذ عينات إذا لزم الأمر. ويسدد المستورد بعد ذلك الرسوم الجمركية ذات الصلة إلى مكتب الجمارك.

المرحلة السادسة: الدعم اللوجستي والنقل

بمجرد السداد، يتخذ المستورد الترتيبات اللازم لتوفير الدعم اللوجستي للبضائع ونقلها من مستودع الجمارك إلى مستودعه.

المرحلة السابعة: المستورد / العميل

يستلم المستورد/ العميل البضائع المستوردة.

7.2 عملية التخليص الجمركي³³

تخضع البضائع المستوردة إلى بولندا للرقابة والتخليص من جانب الجمارك وذلك لضمان السلامة والأمن الوطنيين. وتخضع جميع البضائع المستوردة للتخليص وفقاً للأحكام التي يسنها الاتحاد الأوروبي. ووفقاً لقانون الجمارك، يمكن إنهاء إجراءات التخليص الجمركي للمنتجات بسرعة، وذلك للمستوردين المسجلين في برنامج المشغل الاقتصادي المعتمد (AEO).

برنامج المشغل الاقتصادي المعتمد

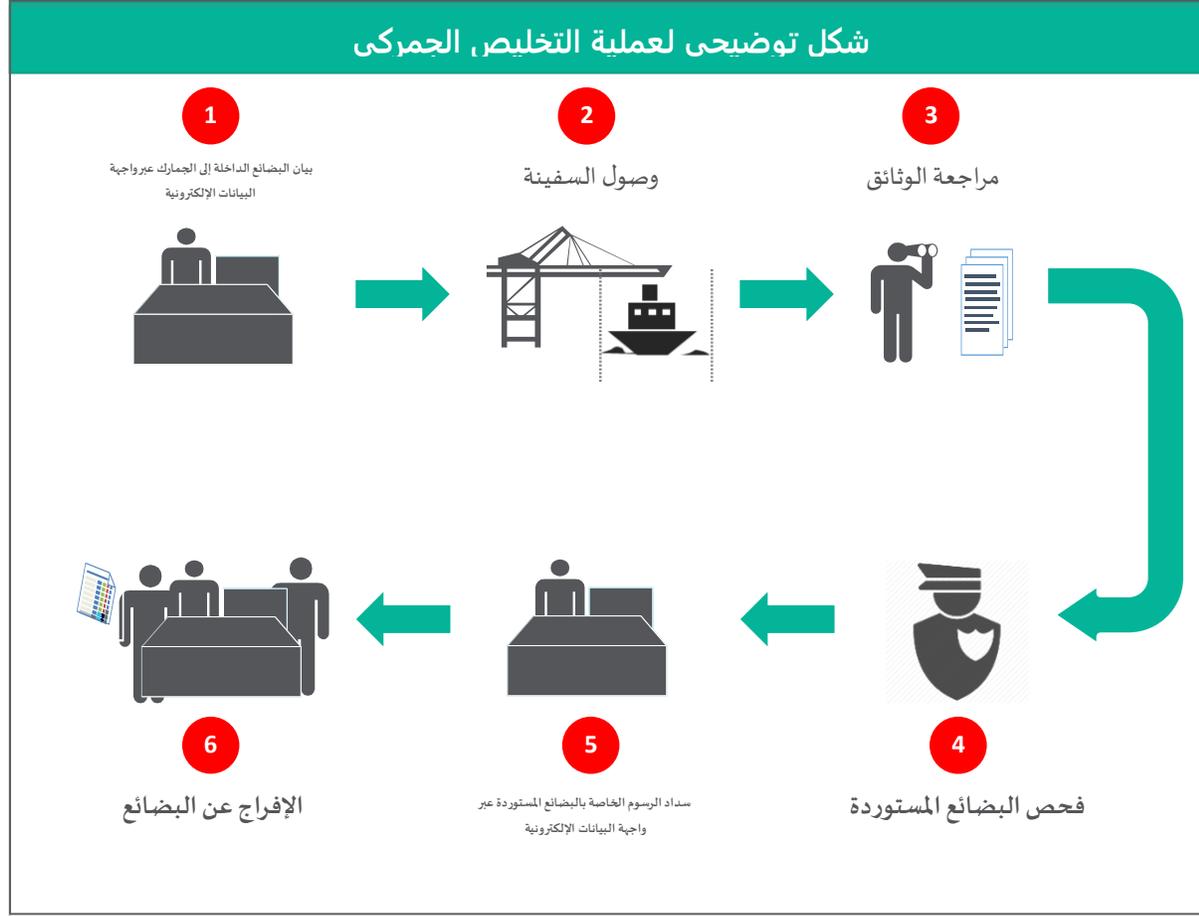
³³قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي



يتعين على التجار استيفاء شروط معينة حتى يصبحوا مشغلين اقتصاديين معتمدين بموجب المادة 39 من قانون الجمارك للاتحاد الأوروبي (UCC). ولمزيد من المعلومات عن برنامج المشغل الاقتصادي المعتمد، يمكن للمصدرين السعوديين نسخ ولصق الرابط الوارد أدناه في مستعرض الويب:

https://ec.europa.eu/taxation_customs/general-information-customs/customs-security/authorised-economic-operator-aeo/authorised-economic-operator-aeo_en#what_is

عملية التخليص الجمركي في بولندا موضحة في الشكل 4 أدناه:



الشكل 4: شكل توضيحي لعملية التخليص الجمركي

المرحلة الأولى: بيان البضائع الداخلة إلى الجمارك عبر واجهة البيانات الإلكترونية (1) يجب على المستوردين استيفاء إجراءات التسجيل والرقم التعريفي للمشغلين الاقتصاديين (EORI) لدى الجمارك البولندية. ولمزيد من المعلومات عن استيفاء الرقم التعريفي للمشغلين الاقتصاديين، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<https://puesc.gov.pl/en/web/puesc/eori>



- (2) يتعين على المستورد الحصول على رخصة استيراد من الجهات الحكومية المعنية وذلك لاستيراد البضائع الخاضعة لقيود إلى بولندا.
- (3) يحصل المستورد/ الوسيط الجمركي على جميع الوثائق ذات الصلة لإتمام عملية التخليص الجمركي في بولندا.
- (4) يقدم المستورد/ الوسيط الجمركي إلكترونياً عبر واجهة البيانات الإلكترونية المستند الإداري الموحد (SAD) أو البيان الموجز للبضائع الداخلة إلى الجمارك (ENS) متضمناً جميع المعلومات اللازمة والوصف الفني للبضائع إلى مكتب الجمارك.
- (5) بمجرد الموافقة على البيان، تصدر واجهة البيانات الإلكترونية رقماً مرجعياً للحركة (MRN).
- (6) يُقدم إشعار وصول يرد فيه الرقم المرجعي للحركة إلى الجمارك البولندية في ميناء الدخول.

المرحلة الثانية: وصول السفينة

- (1) عند وصول السفينة، تقدم السفينة إشعار وصول إلى مكتب الجمارك في ميناء الدخول لإخطاره بالرقم المرجعي للحركة.
- (2) وفقاً لنظام تقييم المخاطر، تُصنف البضائع المستوردة بين قنوات خضراء وبرتقالية وحمراء.
- (3) تُفَرِّغ البضائع المستوردة من السفينة وتُقدم إلى مسؤولي الجمارك البولندية.
- (4) بالنسبة للبضائع الموجهة نحو القناة الخضراء، تكون الخطوة التالية هي المرحلة الخامسة.

المرحلة الثالثة: مراجعة الوثائق

- (1) في حال توجيه المنتج نحو القناة البرتقالية أو الحمراء، يراجع الموظفون البيان والوثائق المقدمة للتأكد من مطابقة المنتج للشروط.
- (2) يتحقق الموظفون مما إذا كانت الوثائق اللازمة قد قُدمت إلى جانب البيان ويمكن أن يطلبوا من المستورد الشهادات الأصلية إذا لزم الأمر.
- (3) بناءً على التقييم الناجح للوثائق، تنتقل البضائع الموجهة نحو القناة البرتقالية إلى المرحلة الخامسة.

المرحلة الرابعة: فحص البضائع المستوردة

- (1) بالنسبة للبضائع الموجهة نحو القناة الحمراء، تُخطر الجهات الحكومية المعنية ويجري الحصول على تأكيد على إجراء التفتيش المادي.
- (2) يفحص الموظفون كل البضائع أو جزءاً منها ويأخذون عينات لإجراء تحليل لها أو إجراء فحص دقيق.
- (3) يقارن الموظف الذي يجري الفحص بين نتائج الفحص وتفاصيل البيان والوثائق المرفقة به.

المرحلة الخامسة: سداد الرسوم الخاصة بالبضائع المستوردة عبر واجهة البيانات الإلكترونية

- (1) يجري إدخال نتائج مراجعة الوثائق وفحص البضائع في المستند الإداري الموحد.
- (2) يسدد المستورد إلكترونياً الرسوم الجمركية ذات الصلة والرسوم الأخرى إلى الجمارك.

المرحلة السادسة: الإفراج عن البضائع

يستلم المستورد/ العميل البضائع المستوردة.

7.3 وقت الانتظار والتكلفة الخاصة بعملية الاستيراد الشاملة³⁴

وفقاً للبنك الدولي، الوقت والتكلفة المتعلقان بالاستيراد بالنسبة لشحنة بضائع قياسية موضحة في الجدول 9 أدناه:

الجدول 9: وقت الانتظار والتكلفة المتعلقة بعملية التخليص الجمركي

³⁴ تقرير ممارسة أنشطة الأعمال



م.	الإجراء المتعلق بالاستيراد	وقت الانتظار (بالساعات)	التكلفة (بالريال السعودي)
1	إعداد الوثائق	1	0
2	التخليص الجمركي وعمليات التفتيش	0	0
الإجمالي:			0

*ملاحظة: تستند التكلفة الخاصة بإعداد الوثائق والتخليص الجمركي إلى الاستيراد من أكبر شريك تجاري في هذه الحالة وهو ألمانيا، مما يعني ضمناً أن التكلفة الواردة تتعلق باستيراد البضائع عبر الحدود البرية وليس عبر الموانئ البحرية. ونتيجة لذلك، أُشير إلى التكلفة على أنها تبلغ صفر (0). ويُرجى العلم أن التكاليف الخاصة بالواردات من المملكة ستكون أعلى من ذلك.

8. وثائق الاستيراد الأساسية

8.1 جدول ملخص لوثائق الاستيراد الأساسية

8.1.1 الوثائق الإلزامية³⁵

تلزم أربع وثائق إلزامية لاستيراد البضائع إلى بولندا.

الجدول 10: الوثائق الإلزامية الخاصة بالواردات

8.1.2 الوثائق الإضافية

هناك عدد من الوثائق الإضافية المطلوبة بوجه عام للتخليص الجمركي لمنتجات محددة.

#	الوثيقة	الحصول عليها من	يُقدم إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	بوليصة الشحن الجوي/ بوليصة الشحن الأصلية	شركة الشحن	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
2	الفاتورة التجارية	المصدر	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
3	وثيقة نظام جمع المعلومات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي (إنتراستات)	الجمارك	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
4	قائمة التعبئة	المصدر	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?

ملاحظة:

- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3- المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف،
- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات
- الأدوية، 9- المنسوجات



الجدول 11: الوثائق الإضافية الخاصة بالواردات

#	الوثيقة	يجري الحصول عليها من	تُقدم إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	شهادة المنشأ	وزارة التجارة والاستثمار	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
2	المستند الإداري الموحد	الجمارك	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
3	رخصة الاستيراد	الجهات الحكومية	الجمارك	?	?	?	?	?	?	?	?	?
4	شهادة الصحة النباتية/ الشهادة الصحية	الجهة التنظيمية في بلد المنشأ	الجمارك	?								

ملاحظة:
 1- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3- المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف،
 5- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات
 8- الأدوية، 9- المنسوجات

8.2 نظرة عامة على الوثائق

8.2.1 بوليصة الشحن³⁶

تكون بوليصة الشحن على نحو تعريفها من قبل مركز التجارة العالمي (Intracen) بمثابة:

- إيصال يقر بموجبه ناقل البضائع بأنه قد استلم الشحنة، ويكون بمثابة دليل على عقد النقل.
- مستند ملكية قابل للتحويل، تُسَلَّم البضائع بموجبه وفقاً لشرط "التنازل عن الملكية" المنصوص عليه فيه وبناءً على استيفاء جميع التصديقات التالية بصورة صحيحة.

Ocean Bill of Lading

Exporter (Name and address including ZIP code) _____ Ocean Number _____ Booking Number _____
 Export Reference _____
 Consignee To _____ Address, Name, Name and address _____
 Notify Party _____ Public Place of Origin or FTZ Number _____
 From Consignee By _____ (Place of Receipt by the Carrier) Domestic Mailing/Export Instructions _____
 Exporting Carrier _____ Port of Loading/Export _____
 Foreign Port of Loading _____ Port of Delivery to the Carrier _____ Type of Vessel _____

Number of Packages	Description of Commodities in Schedule B Exact	Gross Weight (Kilograms)	Measurement

There are _____ pages, including attachments to this Ocean Bill of Lading.

FREIGHT DATES, CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS _____
 DATED AT _____
 BY _____ Agent for the Carrier
 Title _____ Date _____ Year _____
 Bill No. _____

I certify that the above information is true and correct to the best of my knowledge.

الشكل 5: بوليصة شحن عبر المحيط – نموذج



8.2.2 الفاتورة التجارية³⁷

الفاتورة التجارية هي فاتورة بالبضائع التي تم شراؤها يقدّمها البائع للمشتري وتُستخدم تلك الفواتير غالباً في التجارة الخارجية حيث تمكّن الحكومات من تحديد القيمة الفعلية للبضائع عند تقييمها لتحديد الرسوم الجمركية.

الشكل 6: فاتورة تجارية – نموذج

8.2.3 نظام جمع المعلومات التجارية بين دول الاتحاد الأوروبي (إنتراستات)³⁸

إنتراستات هو نظام بيانات يُستخدم لجمع إحصاءات تتعلق بالتجارة بين الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

8.2.4 المستند الإداري الموحد

بيان الاستيراد/المستند الإداري الموحد هو وثيقة يقدمها المستورد للجمارك تتضمن معلومات عن البضائع المستوردة.³⁹ وتُستخدم المعلومات الواردة في البيان لتقييم الرسوم والضرائب المفروضة على البضائع.

الشكل 7: بيان الاستيراد الجمركي – نموذج

³⁷ لايند

³⁸ موقع إن أي بزنس إنفو (NI business info)

³⁹ الحكومة الاسترالية



8.2.5 قائمة التعبئة

توفر قائمة التعبئة معلومات مفصلة عن الشحنة. وتشمل قائمة التعبئة الدولية تفاصيل عن تاريخ الشحنة، والبائع، والمشتري، والشاحن، ورقم الفاتورة، ونوع العبوة إن كانت صندوقاً أو قفصاً أو برميلاً أو كرتونة، وطريقة النقل، والناقل، وتتضمن أيضاً الكمية، والوصف، وعدد العبوات، وإجمالي الوزن الصافي والقائم (بالكيلوجرامات)، وعلامات العبوات، والأبعاد.⁴⁰

PACKING LIST			
<Company Name>		Pack List Number: <12345>	
<Street Address>		Shipping Date: <7/15/2009>	
<City> <State> <Zip>		Customer ID: <Customer ID>	
Ship From:		Ship To:	
<Company Name>		<Company Name>	
<Company Street Address>		<Company Street Address>	
<City> <State> <Zip>		<City> <State> <Zip>	
Contact Name: <Name>		Contact Name: <Name>	
Shipping Method: <SP>		Customer P.O. Number: <PO Number>	
Required By Date: <Date>			
Item Description	Quantity	Unit of Measure	Weight
<Item ID>	1.00	Each	5.00 LBS
<Item ID>	1.00	Each	5.00 LBS
<Item ID>	1.00	Each	5.00 LBS
<Item ID>	1.00	Each	5.00 LBS
<Item ID>	1.00	Each	5.00 LBS
<Item ID>	1.00	Box	10.00 LBS
<Item ID>	1.00	Box	10.00 LBS
<Item ID>	1.00	Box	10.00 LBS
<Item ID>	1.00	Box	10.00 LBS
Total Weight:			75.00 LBS
Note: <Enter Notes Here>			

8.2.6 شهادة المنشأ⁴¹

شهادة المنشأ (CoO) وفقاً لغرفة التجارة الدولية هي وثيقة تصدق على أن البضائع المستوردة تم الحصول عليها أو إنتاجها أو تصنيعها أو معالجتها أو تجهيزها بالكامل في بلد معين.

الشكل 8: قائمة التعبئة - نموذج

الشكل 9: شهادة المنشأ - نموذج

⁴⁰ شركة كيه كيه فرايت (KK Freight)

⁴¹ غرفة التجارة الدولية



8.2.7 شهادة/ إذن الاستيراد⁴²

يحتاج المستوردون إلى تصريح أو إذن مسبق من الجهات الحكومية المعنية، وذلك لاستيراد البضائع الخاضعة للرقابة.

الشكل 10: إذن الاستيراد – نموذج

8.2.8 شهادة الصحة النباتية/ الشهادة الصحية

يتمثل الغرض من الشهادة الصحية في حماية صحة الإنسان وسلامته، وخضوع التجارة الدولية للرقابة بصفة دائمة. وتصدر هيئة حماية النباتات في البلد المصدر شهادة الصحة النباتية لهيئة حماية النباتات في البلد المستورد.⁴³

الشكل 11: شهادة الصحة النباتية - نموذج

⁴² هيئة الجمارك وحماية الحدود الأمريكية (USCBP)

⁴³ الوكالة الكندية للتفتيش على الأغذية



9. أهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد

9.1 جدول ملخص لأهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد

هناك عدد من الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد في بولندا. ويرد تلخيص لهذه الجهات أو الهيئات إلى جانب الأدوار التي تضطلع بها في عملية الاستيراد وموقعها الإلكتروني في الجدول 12 أدناه:

الجدول 12: أهم الجهات الحكومية

موقعها الإلكتروني	الدور الذي تضطلع به	أهم الجهات الحكومية
https://www.cen.eu/Pages/default.aspx	<ul style="list-style-type: none">• تتولى مسؤولية وضع المعايير الأوروبية وإعداد الوثائق الفنية الأخرى التي تتعلق بأنواع مختلفة من المنتجات والمواد والخدمات والعمليات.	اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي
http://ec.europa.eu/index_en.htm	<ul style="list-style-type: none">• مسؤولية عن اتحاد الجمارك واتفاقيات التعاون الجمركي الدولية• مسؤولية عن الاتحاد الاقتصادي والنقدي• مسؤولية عن وضع إطار للتجارة الحرة في السياسة التجارية لأوروبا والاتحاد الأوروبي.	المفوضية الأوروبية



http://www.mf.gov.pl/en/ministry-of-finance/ministry/departments/-/asset_publisher/6ZjG/content/customs-department?redirect=http%3A%2F%2Fwww.mf.gov.pl%2Fen%2Fministry-of-finance%2Fministry%2Fdepartments%3Fp_id%3D101_INSTANCE_6ZjG%26p_p_lifecycle%3D0%26p_p_state%3Dnormal%26p_p_mod%3Dview%26p_p_col_id%3Dcolumn-2%26p_p_col_count%3D1#p_p_id_101_INSTANCE_6ZjG	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤولة عن التخليص الجمركي وتحصيل جميع الرسوم والضرائب الخاصة بالبضائع المستوردة 	<p>خدمات الجمارك البولندية</p>
https://www.pca.gov.pl/en/	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤول عن اعتماد الهيئات المانحة للشهادات وجهات التفتيش ومعامل الاختبار والمعايرة. 	<p>المركز البولندي للاعتماد (PCA)</p>

9.2 أهم الجهات الحكومية المعنية بعملية الاستيراد المتعلقة بالصناعات المحددة التي تستهدفها المملكة العربية السعودية هناك عدد من الجهات أو الهيئات الحكومية الأخرى المعنية بعملية الاستيراد في بولندا بناءً على نوع الصناعة أو المنتجات. وترد في الجدول أدناه قائمة بأهم الجهات أو الهيئات إلى جانب معلومات مثل أنواع الصناعات/المنتجات المعنية بها والدور الذي تقوم به في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية:

الجدول 13: أهم الجهات الحكومية المعنية بصناعات محددة

الموقع الإلكتروني	الوظيفة/الدور	المنتج/الصناعة	الجهة الحكومية
https://www.efsa.europa.eu/	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤولة عن تقييم المخاطر المتعلقة بالمنتجات الغذائية 	<p>المنتجات الغذائية</p>	<p>الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية</p>
http://www.ema.europa.eu/	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤولة عن التأكد من أن جميع الأدوية المتوفرة في أسواق دول الاتحاد الأوروبي آمنة وفعالة وعالية الجودة 	<p>المنتجات الدوائية</p>	<p>الوكالة الأوروبية للأدوية</p>
http://echa.europa.eu/	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤولة عن تنظيم المنتجات الكيميائية 	<p>المنتجات الكيميائية</p>	<p>الوكالة الأوروبية للمواد الكيميائية</p>
http://www.minrol.gov.pl/eng/Start	<ul style="list-style-type: none"> • مسؤولة عن تنظيم سلامة الأغذية والتغذية في بولندا 	<p>المنتجات الغذائية</p>	<p>وزارة الزراعة والتنمية الريفية</p>



http://piorin.gov.pl/en/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن التخليص الجمركي للمنتجات المتعلقة بالصحة والصحة النباتية 	المنتجات النباتية	المفتشية الرئيسية للصحة النباتية وفحص البذور
https://www.pkn.pl/en/services/certification/pn-mark	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن وضع المعايير البولندية ونشرها مسؤول عن وضع إجراءات تقييم المطابقة 	جميع المنتجات	اللجنة البولندية للتوحيد القياسي (Polski Komitet Normalizacyjny)
http://urpl.gov.pl/pl/urz%C4%85d/akty-prawne	<ul style="list-style-type: none"> مسؤول عن التأكد من أن جميع الأدوية المتوفرة في الأسواق البولندية آمنة وفعالة وعالية الجودة 	المنتجات الدوائية	مكتب تسجيل المنتجات الطبية والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية

10. أهم الجهات المعنية بالمعايير وإجراءات الحصول على موافقتها - بولندا

10.1 الجهات المعنية بالمعايير بحسب القطاع

يتعين على المصدرين السعوديين العاملين في الصناعات التسع التي حددتها هيئة تنمية الصادرات السعودية الحصول على شهادات لمنتجاتهم التي يصدرونها إلى بولندا من الجهات المعنية بالمعايير والواردة في الجدول 14 أدناه:

الجدول 14: الجهات المعنية بالمعايير بحسب القطاع

م.	اسم الجهة المعنية بالمعايير	1	2	3	4	5	6	7	8	9	موقعها الإلكتروني
1	اللجنة البولندية للتوحيد القياسي	?	?		?	?	?			?	https://www.pkn.pl/en/services/certification/pn-mark
2	مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية								?		http://urpl.gov.pl/pl/urz%C4%85d/akty-prawne
3	وزارة الزراعة والتنمية الريفية			?							http://www.minrol.gov.pl/eng/Start

ملاحظة:



1- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3 – المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف، 5- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات، 8- الأدوية، 9- المنسوجات

10.2 اللجنة البولندية للتوحيد القياسي⁴⁴

تضع اللجنة البولندية للتوحيد القياسي (Polski Komitet Normalizacyjny – PKN) المعايير البولندية وتنشرها. واللجنة البولندية للتوحيد القياسي هي الجهة الوطنية المعنية بالمعايير والمسؤولة عن أنشطة التوحيد القياسي في بولندا وفقاً لما ينص عليه قانون التوحيد القياسي. وجميع المنتجات التي يجري تسويقها في بولندا يجب أن تكون مطابقةً للمعايير البولندية والمعايير التي يضعها الاتحاد الأوروبي أو أيهما. كما يجب أن تحصل جميع المنتجات التي يجري استيرادها أو إنتاجها وتسويقها في السوق البولندية على علامة المطابقة للمعايير البولندية (PN) وفقاً لقانون التوحيد القياسي لعام 2002. كما يمكن الحصول على علامة المطابقة الأوروبية (CE) قبل تسويق البضائع في السوق الأوروبية (بما فيها السوق البولندية). ولمزيد من المعلومات عن عملية الحصول على علامة المطابقة الأوروبية (CE)، تنصح هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بالإطلاع على دليل الاتحاد الأوروبي المنشور على موقعها.

10.2.1 عملية الحصول على شهادة التخليص الجمركي للسلع المستوردة⁴⁵

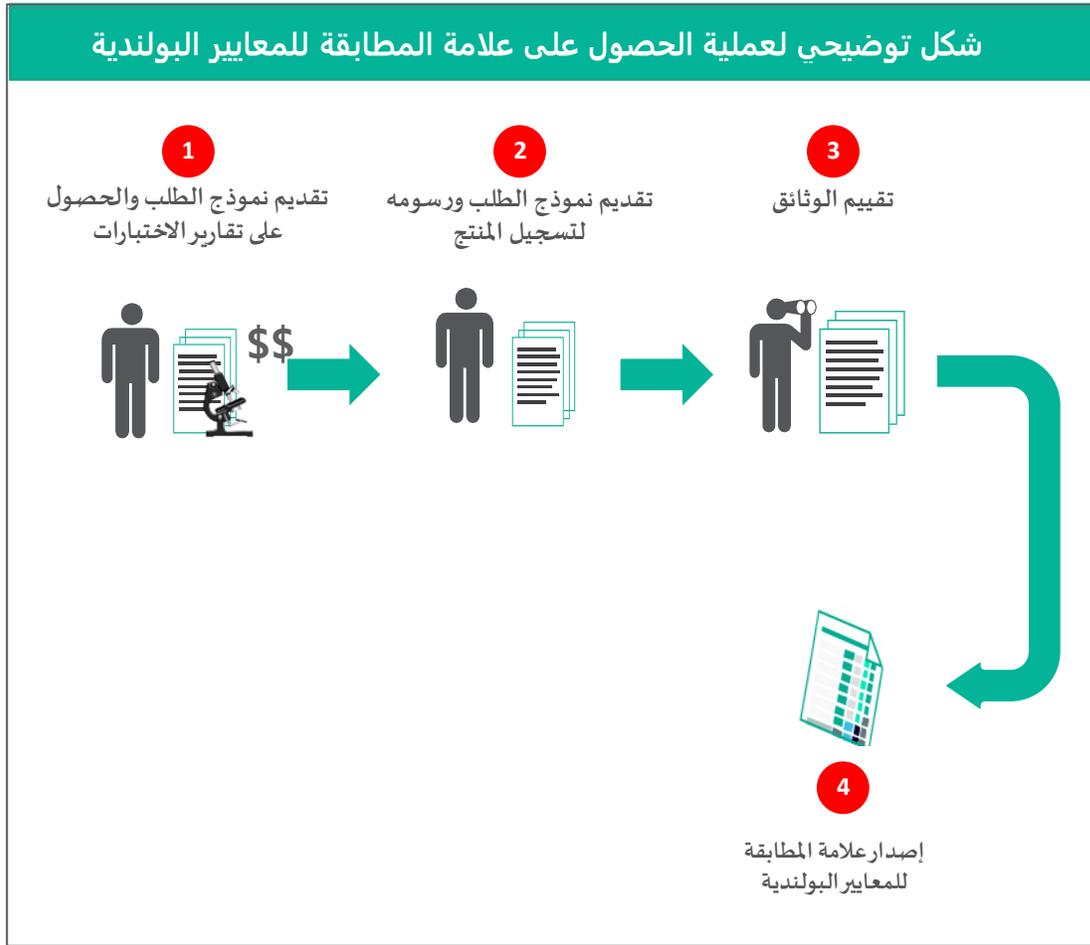
تصدر علامة المطابقة للمعايير البولندية بموجب القوانين واللوائح المنصوص عليها في قانون التوحيد القياسي لعام 2002. وحيث إن أغلب الطلبات تكون مكتوبة باللغة البولندية، تنصح هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بتعيين مترجم فوري/ مترجم تحريري لإنهاء إجراءات العملية. وعملية الحصول على علامة المطابقة للمعايير البولندية موضحة في الشكل أدناه:

⁴⁴اللجنة البولندية للتوحيد القياسي

⁴⁵اللجنة البولندية للتوحيد القياسي

الشكل 12: عملية الحصول على علامة المطابقة للمعايير البولندية

المرحلة الأولى:



● = مرحلة العملية

(1) يحدد مقدم الطلب جهة مانحة للشهادات معتمدة من اللجنة البولندية للتوحيد القياسي وذلك لاختبار المنتجات من أجل التأكيد على امتثال المنتج للمعايير المقبولة للمنتجات على المستوى الوطني. ويمكن للمصدرين السعوديين الحصول على قائمة بالجهات المعنية بإصدار الشهادات من الرابط الوارد أدناه:

https://www.pkn.pl/sites/default/files/sites/default/files/imce/files/wykaz_upowaznionych_jcw_2.pdf

(2) يدفع مقدم الطلب الرسوم ويستوفي إجراءات عملية الاختبار لدى الجهة المانحة للشهادات.

(3) يحصل مقدم الطلب على تقرير الاختبار من الجهة المانحة للشهادات.



المرحلة الثانية:

يقوم مقدم الطلب باستيفاء طلب للحصول على شهادة من اللجنة البولندية للتوحيد القياسي عن طريق طلب تقييم تكاليف منح شهادة للمنتج.

المرحلة الثالثة:

تقيم اللجنة البولندية للتوحيد القياسي الوثائق المقدمة، وذلك بمجرد استلامها. وتقيم السلطات تقرير الاختبار للتأكد من مطابقة المنتج.

المرحلة الرابعة:

- 1) في حال اجتياز التقييم بنجاح، تصيغ اللجنة البولندية للتوحيد القياسي موافقة على العرض وترسلها إلى مقدم الطلب لتخطره بالنطاق والتكاليف.
- 2) توقع اللجنة البولندية للتوحيد القياسي ومقدم الطلب على عقد يُبرم بينهما، وذلك بمجرد قبول العميل للنطاق والتكاليف.
- 3) يمكن لمقدم الطلب أن يستخدم علامة المطابقة للمعايير البولندية على المنتج.

10.2.2 الوثائق الأساسية المطلوبة

يمكن الحصول على الوثائق الأساسية المطلوبة لمنح علامة المطابقة للمعايير البولندية من الرابط التالي:

<https://www.pkn.pl/en/services/certification/certification-products>

10.2.3 التكاليف المتضمنة

يجب على المصدرين السعوديين الاتصال باللجنة البولندية للتوحيد القياسي للحصول على نطاق شهادة المنتج وتكاليفها.

10.3 مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية

مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية هو السلطة التنظيمية الوطنية المعنية بالأدوية والتي تتأكد من مأمونية المنتجات ونجاحتها وجودتها. وتنظم السلطة المنتجات الدوائية وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون الأدوية لعام 2008 والتوجيه رقم EC / 2001/83. ويجب تسجيل جميع المنتجات الدوائية المستوردة وذلك وفقاً للإجراءات المركزية أو الإجراءات الوطنية. ولمزيد من المعلومات عن الإجراءات المركزية، يمكن للمصدرين السعوديين الإطلاع على دليل الاتحاد الأوروبي المنشور على الموقع الإلكتروني لهيئة تنمية الصادرات السعودية.

10.3.1 عملية تسجيل الأدوية⁴⁶

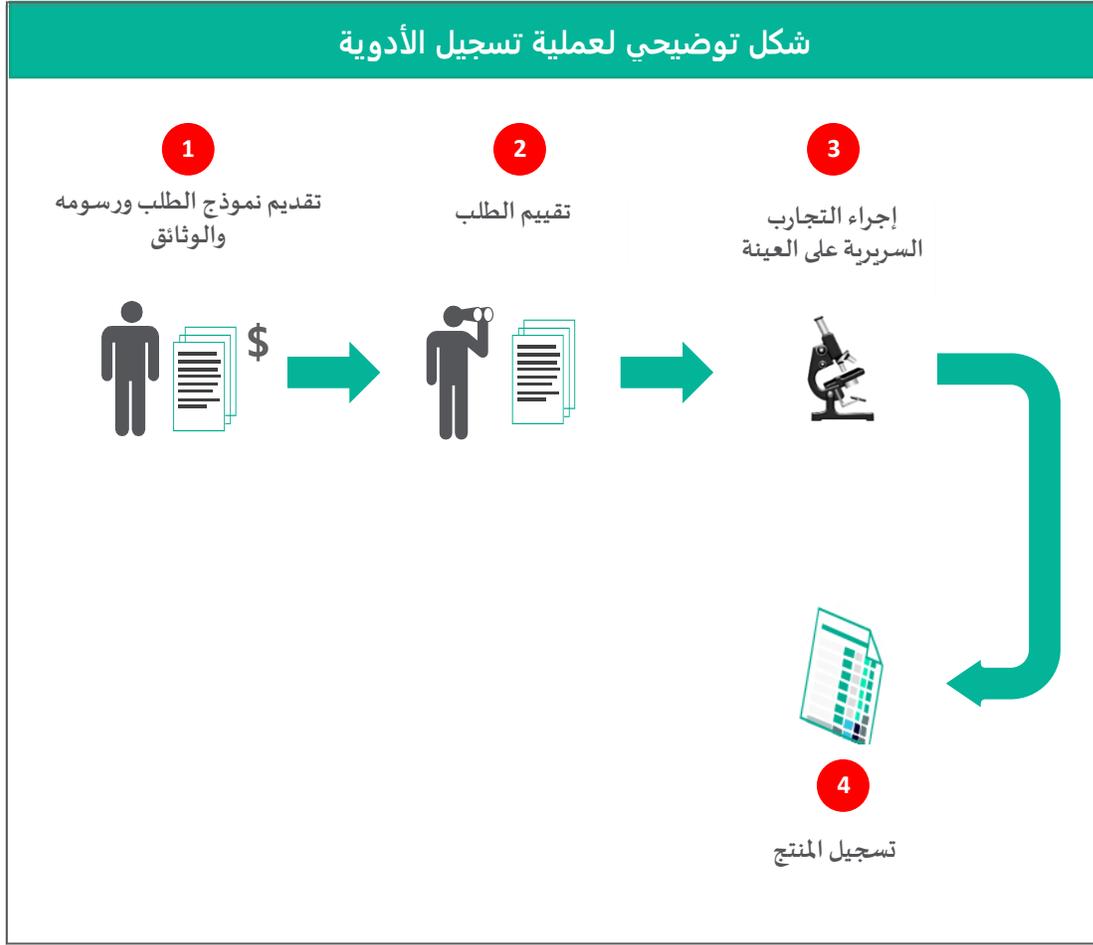
في بولندا، يمكن تسجيل المنتجات الدوائية وفقاً لإجراءات وطنية موضوعة بموجب قانون الأدوية. ويرد في الشكل 13 أدناه شكل توضيحي لعملية تسجيل الأدوية:

المرحلة الأولى:

⁴⁶ مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية، بولندا

يقوم مقدم الطلب بتقديم نموذج تسجيل المنتج إلى مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية إلى جانب الوثائق الضرورية، ثم يدفع مقدم الطلب الرسوم وتُرفق نسخة من إيصال الدفع بالوثائق.

المرحلة الثانية:



● =مرحلة

تقيم السلطات نموذج الطلب والوثائق المقدمة للتأكد من أن البيانات مستوفاة. ويوجه إخطار إلى مقدم الطلب ليقدّم بيانات إضافية تتعلق بالدراسات السريرية، وذلك إذا لزم الأمر. وتحلل السلطات الوثائق المقدمة للتأكد من مطابقة المنتج الدوائي للمعايير الخاصة به.

المرحلة الثالثة:



بناءً على اجتياز التقييم بنجاح، يصدر تصريح من مكتب الرئيس ببدء إجراء التجارب السريرية. وبمجرد الحصول على التصريح، تُرسل عينة من المنتجات الدوائية لإجراء التجارب السريرية، ومن ثم تُجرى اختبارات للتأكد من جودة المنتج ونقاؤه وخواصه الفيزيائية والكيميائية الأخرى.⁴⁷

المرحلة الرابعة:

تُجمع نتائج التجارب السريرية وتُقيم. وإذا أكدت البيانات المقدمة ونتائج التجارب السريرية على مطابقة المنتج الدوائي، يُسجل المنتج، وبمجرد تسجيله، يكون هذا التسجيل ساريًا لمدة 5 أعوام.

10.3.2 التكلفة المتضمنة

الجدول 15: التكلفة المتضمنة في عملية تسجيل الأدوية

م	المحتويات	التكلفة (بالريال السعودي)
1	طلب تصريح تسويق منتج جديد	*1,060
*تختلف بناءً على نوع المنتج الدوائي		

- لمزيد من المعلومات عن التكاليف، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://urpl.gov.pl/pl/produkty-biob%C3%B3jczy/rejestracja-produkt%C3%B3w-biob%C3%B3jczych/op%C5%82aty/procedura-narodowa>
<http://urpl.gov.pl/pl/op%C5%82aty>

10.4 عملية التخليص الجمركي للأغذية المستوردة في الميناء⁴⁸

تخضع المنتجات الغذائية للتنظيم من جانب وزارة الزراعة والتنمية الريفية في بولندا، كما تخضع للتنظيم وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون سلامة الأغذية والتغذية. وإجراءات عملية التخليص الجمركي للمنتجات الغذائية في الميناء موضحة في الشكل 14 أدناه:

المرحلة الأولى:

1. يستوفي المستورد الشروط المسبقة اللازمة لاستيراد المنتجات إلى بولندا.
2. يجب أن يحصل المستورد على إذن استيراد (powiadomienie) من الهيئات أو الجهات التنظيمية الحكومية المعنية بناءً على نوع المنتج. وقد تستغرق عملية الحصول على إذن دخول منتج في بولندا شهراً.

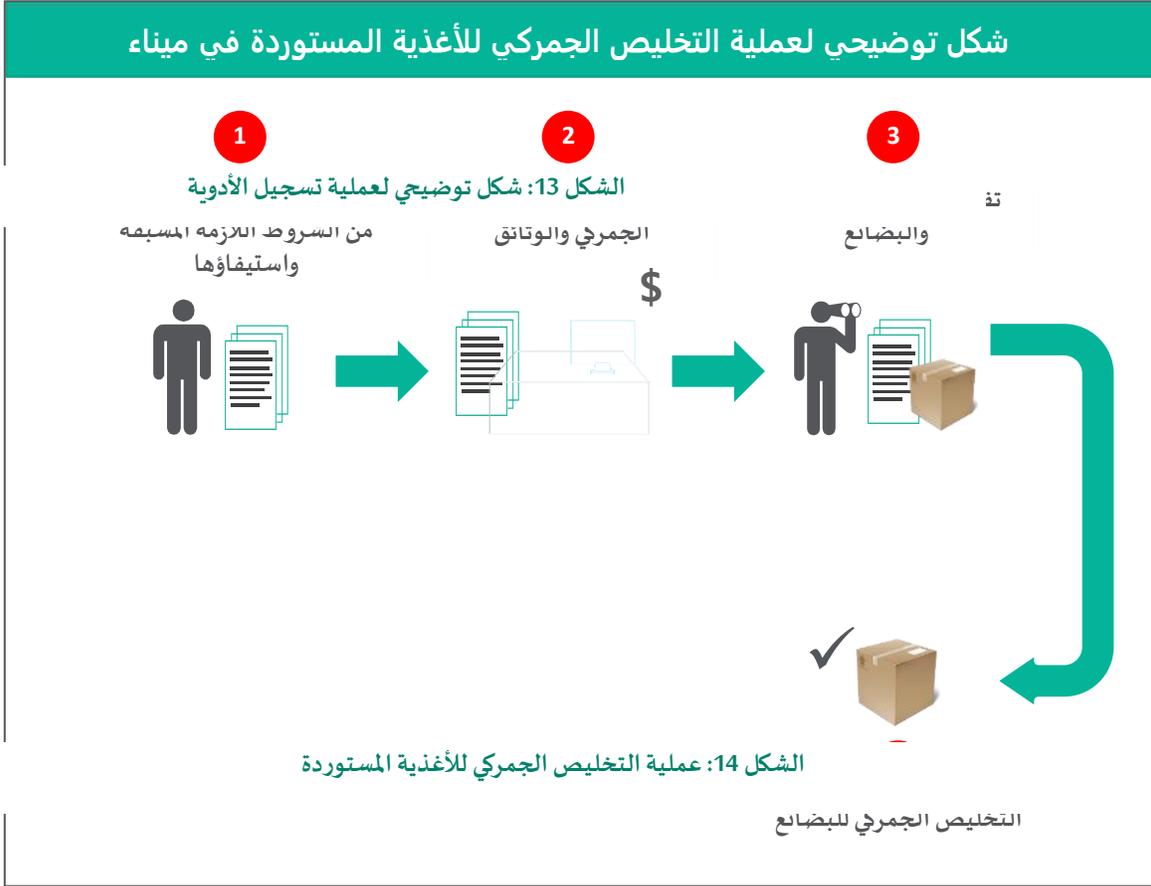
المرحلة الثانية:

⁴⁷ مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية، بولندا

⁴⁸ وزارة الزراعة الأمريكية



1. يستوفي المستورد البيان الجمركي ويقدم جميع الوثائق الضرورية إلى الجمارك لتخليص البضائع.
2. يخطر المستورد خدمات التفتيش الحدودي لتفتيش البضائع.
3. تُحتجز المنتجات الغذائية المستوردة في ميناء الدخول لتخضع للتفتيش ويعرض المستورد البضائع على السلطات من الجمارك البولندية.



● = مرحلة العملية

المرحلة الثالثة:

1. يقيم مسؤولو الجمارك الوثائق والطلب المقدم للتأكد من مطابقة المنتج.
2. يتحقق كبير المفتشين الصحيين من الهوية ويجري تفتيشاً مادياً للمنتجات الغذائية المستوردة للتأكد من مطابقة المنتج.
3. تُأخذ عينات وتُرسل إلى مختبرات معتمدة لإجراء اختبارات سريرية. ويُجرى المزيد من الاختبارات على العينات للتأكد من سلامة المنتج الغذائي المستورد وجودته. ويدفع المستورد جميع رسوم تفتيش البضائع.

المرحلة الرابعة:

إذا كانت البضائع متوافقة مع لوائح الصحة والصحة النباتية، فيجري التخليص الجمركي لها. وتصدر شهادة تفتيش أو وثيقة الدخول البيطرية المشتركة (CVED) لصالح المستورد للتأكيد على صلاحية المنتج للاستهلاك الأدمي.



10.4.1 الوثائق الأساسية المطلوبة

الوثائق الأساسية المطلوبة لاستيراد المنتجات الغذائية مذكورة أدناه: يجب ترجمة جميع الوثائق إلى اللغة البولندية لإجراءات عملية التخليص الجمركي.

- طلب إجراء التفتيش الصحي
- فاتورة صورية
- تفتيش البضائع المستوردة
- الوثائق الخاصة بالنقل مثل بوليصة الشحن وقائمة التعبئة وما إلى ذلك
- شهادة المنشأ
- إذن الاستيراد/ شهادات/ تصاريح خاصة مثل شهادة الصحة النباتية والشهادة الصحية بناءً على نوع المنتجات الغذائية المستوردة

11. اللوائح الخاصة بالتعبئة والتغليف ووضع الملصقات التعريفية – بولندا

11.1 القطاعات العامة

11.1.1 الجهة التنظيمية المعنية بها

اللجنة البولندية للتوحيد القياسي (PKN) هي الجهة التنظيمية الوطنية المعنية بالقطاعات العامة في بولندا. وتضطلع اللجنة البولندية للتوحيد القياسي بمسؤولية وضع إجراءات عملية التحقق من المطابقة للمعايير البولندية وطرق إجراء الاختبارات ورمز المنتجات. ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<https://www.pkn.pl/en>

حيث إن بولندا هي إحدى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، تنظم المؤسسات التالية القطاعات العامة على المستوى الإقليمي:

- اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي (CEN)
- المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)
- اللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي الكهروتقني (CENELEC)

11.1.2 القوانين واللوائح

شكّلت اللجنة البولندية للتوحيد القياسي بموجب اللوائح والقوانين الصادرة بموجب قانون التوحيد القياسي البولندي لعام 2002. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

https://www.pkn.pl/sites/default/files/sites/default/files/imce/files/ustawa_o_normalizacji_0.pdf (يُرجى الاستعانة بترجم

لترجمة المستند)



11.2 قطاع الأغذية⁴⁹

11.2.1 الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع والقوانين واللوائح

تنظم وزارة الزراعة والتنمية الريفية قطاع الأغذية في بولندا. ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://www.minrol.gov.pl/eng/Start>

على مستوى الاتحاد الأوروبي، تنص اللائحة رقم 178/2002 (EC) على المبادئ والأهداف العامة في قانون الأغذية، أما على المستوى الوطني، تُنظم عملية وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية في بولندا وفقاً للأحكام المنصوص عليها في جريدة القوانين البولندية الصادرة في عام 2007، العدد رقم 137، صفحة رقم 966) وقانون سلامة الأغذية البولندي. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابطين الواردين أدناه:

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20071370966/O/D20070966.pdf> (يُرجى الاستعانة بمترجم لترجمة

المستند)

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20061711225&min=1> (يُرجى الاستعانة بمترجم لترجمة المستند)

11.2.2 متطلبات وضع الملصقات التعريفية

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية المعبأة والمغلقة مسبقاً منصوص عليها في الأمر الإداري رقم 30 لعام 2014. ومتطلبات وضع الملصقات التعريفية مدرجة في الجدول 16 أدناه:

الجدول 16: متطلبات وضع الملصقات التعريفية

م	الفئة	المعلومات المطلوبة	المتطلبات المتعلقة باللغة
---	-------	--------------------	---------------------------

⁴⁹ وزارة الزراعة الأمريكية



يجب كتابة المعلومات باللغة البولندية. ويُسمح باستخدام أي لغة أخرى إضافية.	1	اسم المنتج	(أ) يتعين ذكر معلومات عن نوع المنتج الغذائي (ب) يجب إظهار تمييز واضح عن المنتجات المماثلة
	2	قائمة المكونات	(أ) يجب توضيح قائمة المكونات تحت عنوان "المكونات" بترتيب تنازلي (ب) يجب توضيح المكونات المسببة للحساسية
	3	القيمة الغذائية	(أ) يجب توضيح قيمة الطاقة، والدهون، والأحماض الدهنية المشبعة، والكربوهيدرات، والسكريات، والبروتين، والملح. (ب) يجب توضيح القيمة الغذائية لكل 100 مل أو 100 جم
	4	مسببات الحساسية	(أ) يجب توضيح المكونات التي من المحتمل أن تتسبب في الإصابة بالحساسية
	5	تاريخ العمر الأدنى للمنتج	(أ) يجب ذكر تاريخ العمر الأدنى للمنتج إما بصيغة (يُفضل استخدام المنتج قبل) يوم/ شهر/ عام أو بصيغة (يُفضل استخدام المنتج قبل نهاية) يوم/ شهر/ عام.
	6	الاسم أو الاسم التجاري والعنوان	(أ) يجب ذكر اسم وعنوان جهة التصنيع أو جهة التعبئة والتغليف أو البائع الموجود داخل مجتمع الاتحاد الأوروبي
	7	مكان المنشأ	-
	8	صافي الكمية	يجب تحديد صافي الكمية بالوحدات المترية (التر، أو السنيلتر، أو المليتر، أو الكيلوجرام، أو الجرام)
	9	اسم الفئة	-
	10	المعلومات المتعلقة بالظروف الخاصة للتخزين أو الاستخدام/ القيمة الغذائية	-
	11	متطلبات أخرى	(أ) عمليات المعالجة التي خضع لها المنتج (ب) تاريخ التجميد بالنسبة للأغذية المجمدة (ج) جودة المنتج الغذائي

11.3 قطاع الأدوية⁵⁰

11.3.1 الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع

ينظم مكتب تسجيل المنتجات والأجهزة الطبية ومنتجات المبيدات الحيوية قطاع الأدوية في بولندا. ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://urpl.gov.pl/en>

وبوصفها إحدى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، تنظم الوكالة الأوروبية للأدوية قطاع الأدوية على المستوى الوطني في بولندا. ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

⁵⁰الاتحاد الأوروبي



<http://www.ema.europa.eu/>

11.3.2 القوانين واللوائح

ينص قانون الأدوية لعام 2008 على المعلومات المتعلقة بمتطلبات وضع الملصقات التعريفية للأدوية وتعبئتها وتغليفها. لمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20080450271>

تُوضع القوانين واللوائح المتعلقة بوضع الملصقات التعريفية للأدوية بموجب البند الخامس من التوجيه رقم 2001/82/EC. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الروابط الواردة أدناه:

https://ec.europa.eu/health/documents/eudralex/vol-1_en

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083->

[20121116&qid=1472567249742&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083-20121116&qid=1472567249742&from=EN)

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية مدرجة في الجدول أدناه:

الجدول 17: متطلبات وضع الملصقات التعريفية للأدوية

م.م	الفئة	معلومات إضافية
1	اسم المنتج الدوائي يليه تركيزه وتركيبته الدوائية	يجب كتابة المعلومات الواردة على الملصقات التعريفية للأدوية باللغة البولندية. ويُسمح باستخدام أي لغة أخرى إضافية.
2	بيان بالمواد الفعالة يوضح كميتها ونوعها	
3	التركيبية الدوائية ووزن المحتويات	
4	طريقة التعاطي	
5	تحذير بشأن وجوب تخزين المنتج الدوائي بعيداً عن متناول ومرأى الأطفال	
6	تاريخ انتهاء الصلاحية واضح التفاصيل (الشهر/العام)	
7	الاحتياطات المتعلقة بالتخزين	
8	الاحتياطات المتعلقة بكيفية التخلص من المنتجات الدوائية غير المستعملة	
9	اسم وعنوان حامل تصريح التسويق	
10	رقم الفئة الخاص بالجهة المصنعة	
11	إرشادات الاستعمال	

11.4 قطاع مستحضرات التجميل⁵¹

11.4.1 الجهة التنظيمية المعنية بالقطاع

بولندا هي إحدى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وينظم الاتحاد الأوروبي قطاع مستحضرات التجميل على المستوى الإقليمي. ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/cosmetics_en

⁵¹ رابطة كوزميتيكس يوروب



11.4.2 القوانين واللوائح

تضع المفوضية الأوروبية القوانين واللوائح المتعلقة بوضع الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل. وتنظم المادة 19 من لائحة الاتحاد الأوروبي لمستحضرات التجميل المعلومات التي يجب طباعتها على الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل (العبوات والأغلفة). ولمزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابطين الواردين أدناه:

https://www.cosmeticseurope.eu/files/6214/7643/4067/Key_features_of_the_CPR.pdf

http://www.ixpos.de/IXPOS/Content/EN/Your-business-in-germany/_SharedDocs/Downloads/guidelines-cosmetic-labeling-cosmetics-europe.pdf?v=3

11.4.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية

متطلبات وضع الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل مدرجة في الجدول أدناه:

الجدول 18: متطلبات وضع الملصقات التعريفية لمستحضرات التجميل

م.	الفئة	المعلومات المطلوبة	معلومات إضافية
1	اسم الشخص المسؤول وعنوانه وبلد المنشأ	-	يجب كتابة المعلومات الواردة على الملصقات
2	المحتوى الاسمي	المحتوى الاسمي في وقت التعبئة والتغليف حسب الوزن أو الحجم	التعريفية لمستحضرات التجميل باللغة البولندية.



ويُسمح باستخدام أي لغة أخرى إضافية.	يتألف التاريخ إما من الشهر والعام (ذكر الشهر والعام بأرقامه الأربعة أو الرقمين الأخيرين منه) أو اليوم والشهر والعام (ذكر اليوم والشهر والعام بأرقامه الأربعة أو الرقمين الأخيرين منه)	تاريخ العمر الأدنى للمنتج	3
	يجب أن تُوضح على مستحضر التجميل المعلومات المتعلقة بالاحتياطات الممكنة الواجب مراعاتها عند الاستخدام	الاحتياطات	4
	رقم فئة التصنيع أو الرقم المرجعي لهوية الجهة المصنعة لمستحضر التجميل.	رقم الفئة	5
	وظيفة مستحضر التجميل، إلا إذا كانت واضحة من شكله الخارجي	وظيفة مستحضر التجميل	6
	-	قائمة المكونات	7



12. المراجع

م.	الحواشي
1	http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/poland
2	https://www.camelot-mc.com/ae/
3	http://www.worldwide-tax.com/poland/polbusiness.asp
4	http://www.nyulawglobal.org/globalex/Poland1.html
5	http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/poland#enforcing-contracts
6	http://www.mofa.gov.sa/sites/mofaen/aboutKingDom/InvestmentAndTourism/InvestmentsSystem/Pages/TradeAgreements34495.aspx
7	https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/rules-origin/nonpreferential-origin/introduction_en
8	https://www.export.gov/article?id=Poland-Import-Tariffs
9	https://www.paih.gov.pl/polish_law/taxation/vat
10	http://www.finanse.mf.gov.pl/in/excise-duty/basic-information
11	https://www.export.gov/article?id=Poland-Prohibited-and-Restricted-Imports
12	https://www.export.gov/article?id=Poland-Prohibited-and-Restricted-Imports
13	https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/what-is-common-customs-tariff/tariff-quotas_en
14	https://www.export.gov/article?id=Poland-Standards-for-Trade
15	http://tbims.wto.org/en/NationalEnquiryPoints/Search
16	https://www.pkn.pl/en/services/certification/pn-mark
17	https://www.export.gov/article?id=Poland-Labeling-and-Marking-Requirements
18	https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Food%20and%20Agricultural%20Import%20Regulations%20and%20Standards%20-%20Narrative_Warsaw_Poland_12-23-2015.pdf
19	http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-dumping/
20	http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/anti-subsidy/
21	http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/actions-against-imports-into-the-eu/notices/
22	https://rio.jrc.ec.europa.eu/en/organisations/ministry-economic-development
23	http://www.ulc.gov.pl/en
24	http://www.intermodal-terminals.eu/database
25	https://www.linescape.com/
26	http://worldfreightrates.com/en/freight
27	http://worldfreightrates.com/en/freight



http://worldfreightrates.com/en/freight	28
http://www.paih.gov.pl/files/?id_plik=10800	29
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R2447&from=EN	30
https://granica.gov.pl/przepisy.php?v=en	31
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009R1186&from=PL	32
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009R1186&from=PL	33
http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/poland#trading-across-borders	34
http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/poland#trading-across-borders	35
http://www.intracen.org/coffee-guide/logistics-and-insurance/bills-of-lading-and-waybills/	36
http://www.lynden.com/lint/PDF/Shipping_Forms/Commercial-Invoice.pdf *	37
https://www.nibusinessinfo.co.uk/content/what-intrastat-and-who-has-make-returns	38
https://www.border.gov.au/Importingandbuyinggoodsfromoverseas/Documents/importdeclarationsweb.pdf *	39
http://www.kkfreight.com/packing-list.html	40
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin-/	41
https://help.cbp.gov/app/answers/detail/a_id/197/~importing---licenses%2Fpermits	42
http://www.inspection.gc.ca/plants/exports/phytosanitary-certificates/eng/1299872808479/1299872974262	43
https://www.pkn.pl/en/services/certification/pn-mark	44
https://www.pkn.pl/en/services/certification/certification-products	45
http://urpl.gov.pl/pl/urz%C4%85d/akty-prawne	46
http://www.urpl.gov.pl/pl/produkty-lecznicze/badania-kliniczne/rejestracja-nowego-badania-klinicznego-produktu-leczniczego	47
https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Food%20and%20Agricultural%20Import%20Regulations%20and%20Standards%20-%20Narrative_Warsaw_Poland_12-23-2015.pdf *	48
https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Food%20and%20Agricultural%20Import%20Regulations%20and%20Standards%20-%20Narrative_Warsaw_Poland_12-23-2015.pdf *	49
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001L0083-20121116&qid=1472567249742&from=EN *	50
https://www.cosmeticseurope.eu/files/6214/7643/4067/Key_features_of_the_CPR.pdf *	51

* يُرجى نسخ ولصق هذا الرابط في مستعرض الويب لمعرفة المزيد من المعلومات والإطلاع على التحديثات